BONDIA® ARUBA

Diaranson 10 di Maart 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,00 Florin

E

IMF cu elogio...
Pero advertencia tambe...

Fraude di 800 mil florin na DIMP



Pagina 3



- *FTA:* **Flexibilidad laboral ta stimula 'cheap labor'**
  Pagina 2
- *IMF:* **Elogio pa atende pandemia**
  Pagina 4

Mester rond 20 miyon adicional pa proyecto hospital



Pagina 2



Gobierno di Corsou lo reemplasa escudo actual

Pagina 25

Guatemala: Ta pidi husticia



Pagina 8

BONDIA ARUBA

Contract cu OHL-ARELLANO ta yegando su final

Mester rond di 20 miyon adicional pa finalisa proyecto di hospital



Despues di 6 aña cu e proyecto renobacion y expansion di Horacio Oduber Hospitaal (HOH) a cuminsa, minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu porfin nos por mira un luz na horizonte. Pa otro aña – si tur cos ta bay manera plania – e proyecto lo wordo entrega completo.

Un proyecto cu a resulta mas costoso di loke inicialmente a wordo presupuesta y den su fase final mester di mas fondo adicional pa bin totalmente cla cune. E fondo aki ta wordo calcula rond di 20 miyon florin pa termina e proyecto.

Actualmente nan ta bezig cu minister di Finanzas y minister presidente tambe, hunto cu Stichting Onroerend Goes Aruba (SOGA) y hunta directiva di HOH pa analisa kico ta e miho solucion pa gobierno por busca e fondonan necesario pa finalisa e proyecto aki. “Pasobra bo no kier laga e proyecto aki manera cu e ta. Unabes cu nos a yega asina leu, nos kier pa e wordo ehecuta y termina tambe,” minister Oduber a bisa.

E ta haya cu e proyecto aki no mester a dura asina largo y tampoco e no mester a costa asina hopi. Te aworaki e proyecto aki a costa rond di 900 miyon florin. Un aspecto tabatin di haber cu e salanan di operacion cu a wordo lubida.
El a bisa cu e sala di operacion ta un di e areanan cu ainda mester wordo entrega. E mandatario a trece dilanti cu net prome cu e coalicion actual (MEP-POR-RED) a drenta Gobierno, ex minister Alex Schwengle a bay Parlamento pa pidi 80 miyon adicional pa por caba loke no a wordo inclui inicialmente den e proyecto aki. Desde cu nan a drenta gobierno – segun minister Dangui Oduber – nan no a bay bati na porta di Parlamento pa pidi fondo adicional. Pero aworaki si ta yegando un momento cu ta bay tin mester di extra fondo pa termina e proyecto di hospital.

E acuerdo entre SOGA y e contratista OHL-ARELLANO ta yegando su final y un decision mester wordo tuma, segun e mandatario. E ta haya cu mas probabel ta cu SOGA ta sigui cu e contratista OHL-ARELLANO, ya cu dificilmente bo mester cuminsa un destaho publico di nobo pa termina e proyecto aki cu e contratista actual ta conoce pa 6 aña caba.

Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu e proyecto aki a dura mas di loke mester dura debi na varios reto cu ta conoci den opinion publico. Te hasta nan mes tempo di oposicion, nan tabata critico riba e proyecto aki. Pero e mandatario ta satisfecho cu durante e ultimo lunanan nan por wak un adelanto den e comunicacion y e trabao cu ta tumando luga pa finalisa cu e proyecto aki.

FTA:

Flexibilidad laboral ta stimula ‘cheap labor’

Flexibilidad laboral ta un tema cu sindicato FTA ta considera cu mester wordo atendi den seno di e reunion tripartiet entre Gobierno, gremio di dunado di trabao y gremio sindical.

Unabes cu cada un di e partinan aki ta bin cu nan posicion nan mester bay den congreso di tripartiet pa e decision wordo tuma, esta kico ta bira e cambionan. Na medida cu ta bin cambio, nan ta bira parti di un di e reforma proponi den e landspakket.

FTA ta haya cu e contracto di corta duracion ta un problema pa e clase trahado. E tin di haci cu e ley 1613X cu e companianan kier pa elimin’e, ya cu nan kier haya e flexibilidad laboral. Pa FTA e flexibilidad aki ta encera cu nan kier pone nan personal traha e cantidad di ora cu e dunado di trabao kier pa e salario cu nan kier, y sin condicion.

“Ora cu tin trabao mi ta yama bo, y ora cu no tin trabao keda na bo cas,” segun presidente di FTA, Hubert Dirksz.

E ta haya cu e tipo di flexibilidad aki no ta crea motibo pa tin un empleo. P’esey e sindicalista su opinion ta cu e interes pa tin un economia draai y empleo, no mester ta na beneficio di e inversionista so. Pasobra bo ta bay tin un economia cu ta draai pa stimula pobresa y economia informal, locual e sindicalista no ta kere cu esey ta e balans. E pregunta ta – segun presidente FTA – kico realmente e inversionista kier? “Bo kier gana placa so. Pero kico ta para di bo producto!” el a declara.

E ta haya cu e doño di compania por kies pa importa trahado stranhero so, pasobra eynan bo por aplica cheap labor. Tin biaha e trahado stranhero no ta conoce nos ley laboral y nan derecho como trahado tampoco. Of si nan ta conoce nos ley laboral y nan derecho mes, nan ta sucumbi pa e situacion cu nan ta aden. “Nan kier un salario y nan no kier bolbe na nan pais back,” segun sindicalista Dirksz.

Den e caso aki, presidente di FTA ta haya cu nos no mester permiti un economia cu ta draai riba inhusticia tampoco. Pero si e ta considera importante cu independiente di e proposicion di e dunado di trabao, FTA ta dispuesto pa bay den dialogo.

Igualmente e ta haya cu por ehempel e peticionnan na Comision di Retiro di Departamento di Labor (DAO) pa duna conseho, ta algo cu por keda y mester keda. Kiermen e director di un compania por tuma un decision a base di e conseho di e Comision di Retiro si ta duna permiso pa termina relacion di trabao si of no.

Independiente di nan posicion riba flexibilidad laboral y eliminacion di e ley 1613X, FTA ta haya cu e procedura di solicitud di retiro di trahado por bay mas rapido y eficiente den e Comision di Retiro, y e ta na su luga. Pero pa hiba e maneho aki no mester cambia e ley, sino gewoon acelera e procedura of maneho. Y si tin necesidad di cambia e ley mes, nan tin como sindicato cu evalua esey, y asina conhuntamente tuma un decision den seno di reunion tripartiet.



Husticia tabata interesa den mensahenan ricibi e anochi di asesinato

OM a manda investiga DNA den caso di asesinato Poentje Castro

Despues di rond di 10 aña cu un investigacion den e asesinato di presentador y periodista John A. "Poentje" Castro no a duna ningun resultado, un periodista a haci un peticion pa documentonan (Wob) na Instituto Forensico Hulandes (NFI). Documentonan duna den cuadro di e peticion ta mustra cu banda di e BlackBerry di Castro manda pa Hulanda, tambe a manda material di DNA, algo cu husticia na Aruba nunca a yega di declara anteriormente. Alabes husticia tabatin interes den mensahenan cu Castro a ricibi 8or di anochi e anochi cu el a wordo asesina.

Un anochi den bida di Poentje Castro, esta 22 di december 2010, e periodista y presentado famoso a wordo asesina den su cura di cas cu su BlackBerry den man, documentonan obteni di Nederlands Forensisch Instituut (NFI) ta indica. Casi inmediatamente despues cu su curpa a wordo haya e mainta despues, husticia a lanta un Team Grootschalig Optreden (TGO) pa purba haya e asesino. Ya riba 28 di december husticia (esta Cuerpo Policial hunto cu Ministerio Publico) a manda e BlackBerry cu e tabatin den su man na momento cu el a fayece na Hulanda pa investigacion tecnico y forensico.

Husticia tabata kier a haya acceso na e contenido di e BlackBerry di Castro, pues a pidi NFI pa desblokia e telefon, y si ta necesario, kibr'e pa haci esaki. Loke NFI a haci despues di a haya e BlackBerry di Castro riba 7 di januari 2011, ta decodifica emailnan y SMSnan cu tabatin riba e telefon di Castro.

NFI ta manda rapport cu CD na OM

Despues di loke ta mustra manera un eror di comunicacion pa loke ta paga e invoice di €6.380 pa haci e investigacion forensico, riba 31 di mei di 2011 NFI a manda resultado di e investigacion na husticia na Aruba. Maske a deliver e prome resultado preliminario den maart di 2011 y esun oficial den mei, pa via di eror di coordinacion of comunicacion, Ministerio Publico no a haya e invoice te november di 2011. Tambe ta resalta cu e fiscal a pidi pa manda e password pa e zipfile na su email personal riba hotmail.com. Riba 31 di mei 2011 NFI a manda e rapportnan oficial di e investigacion, hunto cu un CD cu tur adhunto cu ta bay cu e rapport.

Poco tempo despues, NFI a indica na e fiscal di e caso riba 12 di augustus 2011 cu nan tin un programa nobo cu lo por saca mas detaye di e BlackBerry di Castro. 3 dia despues, riba 15 di augustus 2011, e fiscal ta contesta cu e lo kier haya e informacion ey. Riba 9 di september NFI ta email e fiscal un bes mas, bisando cu tin resultadonan preliminario nobo.

Fiscal ta pidi mensahenan di e anochi di e asesinato di Castro

E resultadonan ta indica cu e metodo nobo ta saca mas informacion afo, entre otro, 278 mensahenan di SMS cu por wordo lesa, 1510 email cu por wordo lesa, y otro informacion manera contactonan. Esey ta diferencia na e metodo bieu pasobra e metodo bieu no tabata haci posibel pa lesa email ni mensahe. NFI ta indica cu mensahe di SMS #147 cu nan a haya, a wordo ricibi e anochi cu Castro a wordo asesina pa 8 or y 37 (20:37). Cu e metodo anterior, e datum tabata fout, pasobra el a mustra cu e mensahe a wordo manda 22 di december 2010 pa 10 di mainta. E fiscal ta bisa NFI via email riba 9 di september cu mas tanto nan lo ta interesa den e mensahenan di 23 di december (pues den ora di Aruba, e mensahenan di 22 di december).



Como reaccion riba e peticion di Wob, un articulo di corant (nr. 27 riba e lista di documento duna) a wordo duna, unda ta mustra cu OM a manda mas material pa NFI investiga. E informacion aki sinembargo no a aparece den NFI su buskeda, maske a pidi pa tur cos regardando e investigacion den cuadro di asesinato di Castro. E periodista a tuma contacto cu NFI, y a splica cu pa via cu a busca uzando e number di caso cu e prome investigacion tabatin (riba e BlackBerry), no a haya e documentonan riba e otro investigacion, esta riba DNA cu OM a manda Hulanda. Esaki pasobra nan a boek e investigacion di DNA riba otro number di caso. NFI a duna disculpa y a indica cu ta buscando e resto di e documentonan cu no a wordo haya den cuadro di e peticion.

Pronto lo bin mas documento di parti di Hulanda, pero turesten e periodista a entrega un peticion pa documentonan (Lob) na Ministerio di Husticia di Aruba pa asina haya tur documento, corespondencia, etc. den cuadro di e investigacion penal riba asesinato di Poentje Castro. Mester remarca cu den cuadro di e peticion, NFI a pidi OM na Aruba pa nan bista si e documentonan pidi mester wordo haci publico. riba cual OM a contesta cu nan no tin ningun problema den cuadro di investigacion penal, ni pa cualkier otro rason. Si ministerio di Husticia of OM lo honra e peticion, al contrario na un peticion anterior cu Minister di Husticia a ignora pa 1 aña y mei, lo mester mira ainda. E documentonan cu NFI a publica despues como reaccion riba e peticion di Wob ta disponibel riba https://www.forensischinstituut.nl/over-het-nfi/organisatie/wob-verzoeken/wob-verzoek-inzake-castro

Fraude di 800 mil florin na Departamento di Impuesto

Departamento di Impuesto ta confrontando un investigacion grandi di malversacion. A entrega keho na landsrecherche y Ministerio Publico despues cu descubri cu e hoofdkassier di DIMP tabata uza tacticanan cu ,segun informacion, a conduci na un malversacion di 800 mil florin.



Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Director di DIMP, Luenne Pietersz, kende a referi na Ministerio Publico pa mas informacion.

Locual fuentenan a informa Bon Dia Aruba ta e malversacion tabatin mas di tres aña tumando luga y cu e hoofdkassier tabata haci transaccionnan cu slipnan di pago, pa asina por saca placa. Specificamente tabata uza su propio payslip pa asina tapa e hecho cu falta placa den e caha. E practica aki a tuma luga pa tres aña y a yega na e suma cuantioso aki.

E caso a keda descubri algun tempo pasa caba, pero nunca a publica esaki. Personal di DIMP ta conoci cu e caso serio aki, y sa tambe di ken ta trata mirando cu ta un hoofdkassier tin.

Segun informacion, Director di Departamento di Impuesto a forsa e persona encuestion firma un documento, y a mand'e cas y a pasa e caso pa landsrecherche. Ministerio Publico ta encarga cu e caso awor aki.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Ministerio Publico riba e caso aki y segun vocero Ann Angela, lo duna mas detaye asina cu logra haya mas informacion cu por comparti.

BONDIA ARUBA

IMF: Elogio pa atende pandemia

Ta mustra riba riesgonan pa futuro inmediato

IMF despues di su bishita (virtual) na nos isla a emiti su informe preliminar di e delegacion, cu ta sali inmediatamente, pa despues bin e valoracion final di e Executive Board di e entidad.

IMF tabatin palabra di aprecio pa e manera cu, segun e entidad, gobierno di Aruba a logra maneha e crisis di Covid-19 na nos isla, inclusive mencion di e medidanan di subsidio na persona desemplea, di salario na empresa chikito y mediano, tambe sosten na fondonan di seguro social. Alavez ta mustra cierto preocupacion pa e daño economico cu e crisis a ocasiona. Esaki ta naturalmente relaciona cu e dependencia halto di turismo, y lo ta exigiendo reforma mas structural pa por garantiza sostenibilidad di debe den futuro cercano.
Aunke Aruba a pasa den varios recesion desde 2008, cu a debilita economia y situacion fiscal, pero na 2019 Aruba tabata riba e trayecto di baha debe publico, segun IMF. Sin embargo, Covid-19 a causa un paro completo di turismo y por lo tanto cu efecto tambe den otro sectornan. Segun IMF, a mira un reduccion di GDP real di 25,5%. Inflacion a bira negativo y cuenta coriente a mustra un deficit calcula na 19% di GDP.

IMF ta observa cu e apoyo fiscal tabata esencial pa salba bida y entrada, loke a conduci na menos desempleo y menos bancarota, pero vulnerabilidad fiscal a aumenta, di tal forma cu e saldo fiscal a bay di 0,3% di GDP na 2019 te na un deficit di 17% di GDP na 2020. Debe publico a crece di 72% di GDP na 2019 te na 117% na fin di 2020. Ta anticipa cu na 2021 debe publico lo yega un 'peak' di 130% di GDP. Gran parti di e debenan acumula ta cu Hulanda, loke por duna vista riba un renegociacion faborable di debe, hasta talvez un parti cu por bira donacion.

Panorama pa mehoracion
IMF ta mira un recuperacion modera pa 2021, a base di un aumento di GDP di 5%, apoya pa Aruba su capacidad pa test y vacuna, compara cu otro pais den region. E pandemia lo laga marca duradero riba economia, loke ta causa cu te na 2025 lo por yega na e nivel 'pre-Covid' di GDP real. Inflacion lo aumenta pero lo keda modera, bao di nivel di 3% a mediano plazo. Cuenta coriente lo keda fuertemente den deficit na 2021 y lo mehora gradualmente segun cu fluho turistico normaliza.

Deficit fiscal ta keda halto na 2021y lo mehora gradualmente te na un surplus na 2023, apoya pa relahamento di medida temporal mientras economia ta mehora y pa re-inicio di reforma fiscal structural. IMF ta enfatisa cu e ahustenan fiscal necesario pa restaura sostenibilidad ta grandi, tanto segun standard historico como internacional.



Riesgo den e panorama ta excepcionalmente halto, cu mescos na otro pais ta relaciona cu e desaroyo incierto di e pandemia. Riesgonan domestico ta inclui daño economico relaciona cu e pandemia, riesgo halto di implementacion di ahuste fiscal necesario, y 'feedback' negativo entre empresa y hogar cu ta carga demasiado debe, y gobierno na otro banda. Riesgo pa cumplimento cu debe publico tambe ta halto, pero aki mester considera si por renegocia e mayoria di debe cu Hulanda. Di banda positivo, IMF ta menciona cu un 'rollout' diligente di vacuna y un mehoracion den servicio turistico por yuda recuperacion y crecemento a mediano plazo.

Prioridad a corto plazo: Salba bida mientras ta balanza riesgo
Medidanan tuma relaciona cu Covid-19 tabata instrumental den contene caida di entrada y no mester kita nan tanten cu economia no ta sostene su mes. Apoya recuperacion cu riesgo pa sostenibilidad di debe creciente lo requeri apoyo financiero adicional na tasa faborable di interes, a corto plazo, hunto cu agilidad pa adapta maneho rapidamente den un ambiente sumamente incierto, un esfuerzo continuo pa sigura sostenibilidad di debe unavez e pandemia bay. IMF ta recomenda pa mantene e medidanan di apoyo fiscal na 2021; paro prematuro di esakinan por causa debilidad economico pa continua y riesgo eleva, cu por causa costo mas halto ainda pa economia. Hasta ta considera pa prepara un plan di contingencia pa extende esakinan te den 2022, si por identifica fuente adicional di financiamento

Sin embargo, tambe ta necesario pa yega na priorisacion estricto di gasto y mobilisacion di entrada pa contene riesgo di sostenibilidad di debe. Medida di apoyo mester ta dirigi na hogar y empresa den necesidad inmediato dentro di un esfuerzo general di mehora eficiencia di gasto total. Tambe ta considera cu cortamento continuo den gasto di cuido di salud por aumenta e costo humano y economico di Covid. Na su lugar, mester considera un reforma mas general y structural pa mehora sostenibilidad di e sistema di cuido mas a mediano y largo plazo.

Medida pa mehora cumplimento cu impuesto lo amplia e base di impuesto mientras ta dividi e peso di manera mas equitativo den economia. Introduccion di un 'value-added tax' (VAT; BTW) mester bay mas acelera pa compensa pa e perdida di entrada di e reciente reduccion di impuesto directo, mientras ta proteha esnan mas vulnerable, como tambe compensacion a base di eficiencia.

Segun cu recuperacion ta tumando forma, Aruba lo mester di un consolidacion fiscal substancial y manteni a mediano plazo, pa restaura sostenibilidad y reconstrui reservanan fiscal. Mientras cu e plan di gobierno pa consolidacion fiscal a keda tumba pa e pandemia, ta esencial pa por conta cu un plan di consolidacion cu ta "creible, 'growth-friendly" y incluyente" a mediano plazo, cu ta consistente cu e tres fasenan di reforma fiscal pa pone debe publico riba un trayecto descendiente. E recomendacionnan ta:

- Mehora e sistema di impuesto pa aumenta entrada mientras ta minimiza distorcion y ta proteha gruponan vulnerable, cu: i) reforzando progresividad di impuesto riba propiedad (grondbelasting); ii) considera impuesto riba prosperidad (wealth taxes); iii) usa diseño di VAT pa minimiza regresividad, por ehemplo adoptando un base amplio cu algun exencion so, pa permiti un tasa abao uniforme, y un limite inicial cu ta tene empresa chikito for di lista di impuesto; y iv) usa accijns y impuesto medio-ambiental pa promove un poblacion mas saludable y un recuperacion mas amigable pa medio ambiente.
- Contene gasto di personal di sector publico. Mientras e recorte temporal den salarionan publico a yuda reduci presion a corto plazo riba gasto, e no ta sostenible a mediano plazo. Mester mas medida permanente pa contene e gasto di personal riba un base mas sostenible sin cu ta compromete entrega di servicio publico.
- Reforma e 'vangnet' social. Segun cu economia ta recupera, move di programa di apoyo di entrada pa programa mas activo di empleo cu ta duna incentivo pa participacion laboral, mientras ta keda apoya trahador cu poco salario, lo genera beneficio fiscal mientras ta 'boost' participacion laboral.

Reforzando e framework di politica fiscal lo yuda guia politica fiscal a mediano plazo. Adopta un framework bon diseña pa presupuesto a mediano plazo lo fortifica planificacion fiscal y lo yuda logra disciplina fiscal multi-anual. Mehorando e strategia di maneho di debe lo por guia decisionnan financiero y mitiga riesgo di refinanciamento cu ta surgi di e acumulacion di debe cu ta madura na 2022/2023, ora e prestamonan ricibi di Hulanda ta madura bao di e actual condicionnan.

IMF ta satisfecho cu e medidanan tuma pa limita riesgo di liquidez y por lo tanto no tabatin señal di escasez di liquidez inmediato den sector bancario. Maneho monetario lo mester keda acomoda apoyo pa recuperacion economico a menos cu surgi presion riba reservanan. E nivel actual di reserva di divisa ta adecuado, pero mester aumenta a mediano plazo en vista di e regreso di entrada di turismo. Ta encurasha CBA pa kita e medida riba 'foreign exchange' (FX) unavez cu fluho di divisa normaliza. Mester evita restriccion di maneho macro-prudencial pa preveni efecto di feedback macro-financiero adverso cu por debilita e sistema financiero y reduci prosperidad.
Banconan ta liquido y bon di capital pero CBA mester keda vigilante pa señalnan di vulnerabilidadnan financiero cu por surgi. 'NPL' (Non Performing Loans) a keda conteni na 5 porciento na fin di 2020. Sin embargo, provision pa calidad di activo cu ta deteriora ta afectando ganashi y NPL por aumenta significativamente unavez e apoyo na hogar y empresa bay. Monitoreo di cerca ta esencial pa sigura intervencion tempran y pa mantene stabilidad financiero. Adopcion di e acuerdo internacional Basel II lo por mehora resiliencia di e sector financiero, segun IMF.
Finalmente, IMF ta vocifera cu reforma general y structural lo ta clave pa diversifica economia y stimula crecimento potencial. Covid-19 a trece dilanti e urgencia di bin cu esfuerzo pa diversifica pa yuda contene e volatilidad di produccion relaciona na turismo y pa cataliza crecimento. A corto plazo, bay mas den direccion di modelo di turismo di menor densidad lo por yuda pa reduci daño permamente mientras ta reduci impacto negativo riba ambiente. Reforma di mercado laboral cu ta stimula flexibilidad lo mehora participacion y productividad laboral, mehorando competitividad externo pa diversificacion di exportacion mientras ta boost potencial di crecimento. Reforzando e relacion entre educacion, training, y demanda pa habilidad y ampliando acceso na infrastructura digital lo reduci e impacto a largo plazo di Covid-19, particularmente pa trahador cu poco habilidad y mas vulnerable, yudando pa alivia inigualdad y reforzando resiliencia contra riesgo di clima lo mester continua, hunto cu reforma structural cu ta mehora ambiente pa negoshi, incluyendo esunnan relaciona cu gobernacion y framework di AML/CFT.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

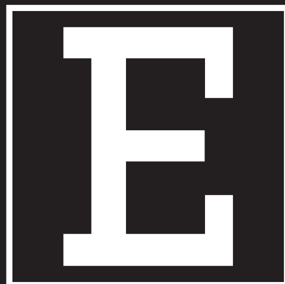
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

IMF cu elogio...
Pero advertencia tambe...

Gobierno a reacciona cu satisfaccion visible riba e informe preliminar di IMF, despues di nan evaluacion di cada dos aña di nos situacion economico y financiero. E reaccion tabata na su lugar den e sentido cu e organismo internacional tabatin elogio pa e forma con Aruba a atende e crisis di Covid-19. Y aunke lo tin esnan cu no ta di acuerdo cu e forma con a maneha e crisis ey, en general nos ta destaca positivamente den e region aki e medidanan cu a tuma, tanto den area di salud publico como riba tereno di ayudo financiero pa diferente grupo. Unda tin trabao, tin eror cometi, esey ta semper, pero mester keda corda cu tabata trata di un crisis asina grandi y profundo, cu ningun pais tabatin inmediatamente un respuesta contundente pa e preguntanan cu a surgi. Si nos wak atras awor, talvez lo tin hende cu ta pensa, cu argumento, cu e promer lockdown tabata demasiado severo pa loke tabatin. Unico problema: nos no tabata sa loke ta bin su tras, asina ta nos a haci loke otronan tambe a haci, y esey ta cera porta. En todo caso, esey ta tras di lomba, si acaso nos haya un crisis ainda, a pesar di vacunacion y test, nos lo tin e manera pa atende esey.

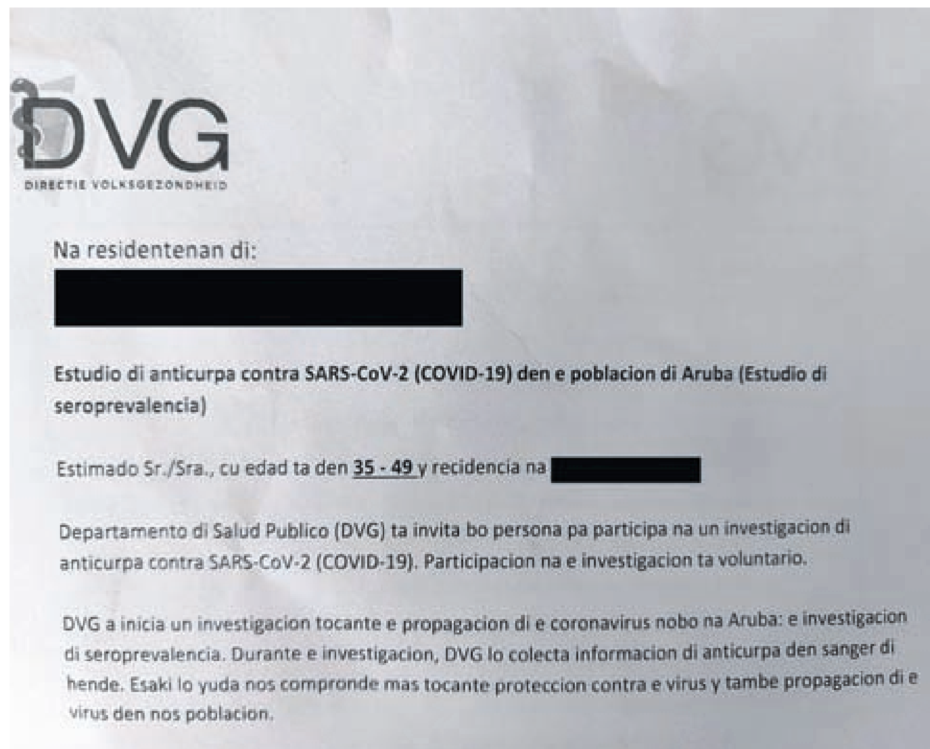
Otro tema ta e situacion financiero-economico cu e pandemia a causa, cu a laga nos den un situacion di debilidad grandi pa e proximo mitar decada, por lo menos. Banda di e elogio anto pa e forma cu a atende e situacion te awor, e informe di IMF ta carga un serie di advertencia pa futuro cercano, cu nos no a mira den e ruedanan di prensa di e mandatarionan. Esey no ta importa, p'esey tin medio di comunicacion pa haci e trabao informativo. Den e edicion aki anto un resumen extenso di e informe di IMF, pa nos por tuma nota di e riesgonan cu nan ta mira. Nan ta multiple y hunto sigur peligroso pa un desaroyo economico sano, pero nan ta manehable, basta nos ta trata nan cu transparencia y franqueza.

Un di e temanan cu a bin dilanti atrobe ta e introduccion di un impuesto indirecto nobo, unda IMF ta keda ripiti nan preferencia di hopi aña, cu ta un 'Value Added Tax' (VAT). E acuerdo cu Hulanda ta contempla sea un VAT (BTW) o un ABB estilo Bonaire, sin cu tin un decision. Mientras tanto nos ministro encarga cu Finanzas algun dia pasa a vocifera cu pa e aña aki e no ta mira introduccion di un ley nobo di impuesto indirecto mas, pero den e informe aki IMF ta opina cu lo mester bin cu e VAT den curso di e aña aki caba. E motibo ta cu nan no ta kere cu por warda mas pa amplia e base di cobro, cu pa gobierno lo significa mas entrada, cu nan mester tambe. Un respuesta al caso di banda ministerial lo ta na su lugar aki, sigur pasobra un impuesto nobo na mitar di aña lo no laga hopi espacio pa prepara.

Por observa tambe cu IMF ta adverti pa e gastonan di personal halto, cu ta exigi un reforma structural di e categoria aki, cu nos no a mira ainda. IMF ta haya cu mester bin medida mas structural cu ta garantiza sostenibilidad a mas largo plazo. Esaki tambe ta un punto cardinal den e vision di Hulanda, unda gobierno di Aruba tambe ta subraya e necesidad aki, pero hasta la fecha nos no ta mira mucho. Gobierno tin un plan di maneho pa baha gasto di personal, pero no ta comparti esaki cu nos. Cu e consecuencia cu no por bisa nada negativo, pero tampoco nada positivo di e plan aki, ademas cu ningun di nos por sa te unda a cumpli cu e plan. Nos por comprende pero no hustifica e secrecia cu ta rondona e asunto aki, pasobra ta trata di e problema mas grandi y cu mayor efecto politico di e actual situacion di crisis. Pa hopi aña a keda 'kick the can down the road' y awor den e crisis mas grandi di nos historia, gobierno, cualkier cu t'ey, ta haya su mes confronta cu e exceso di mas di 2.000 cupo di trabao, cu ademas ta consumi tur e recursonan cu mester pa otro asunto. Pa colmo, nos ta gasta anualmente otro cuarto di miyon na interes riba e debenan acumula di e sucesivo gobiernonan.

Algun dia pasa nos por a presencia un rueda di prensa di nos mandatario encarga cu Finanzas, unda el a comenta riba e conseho di CAft encuanto e actual presupuesto, cu mester yega Parlamento ainda. Su malestar a concentra riba e punto unda gobierno ta anuncia, segun CAft, cu a corta 11 miyon na gasto di personal na 2020 compara cu presupuesto, pero ta bin awor cu un reserva den presupuesto di 8 miyon florin pa cuponan nobo. Segun e mandatario, CAft no ta comprende e asunto... Pues anos tampoco, pasobra e rueda di prensa a bin te bay, y no tabatin un palabra di splicacion... En todo caso, 80 miyon ta significa por lo menos 80 cupo di trabao nobo, un cantidad suficiente pa exigi amplio splicacion... Nos ta warda e debate den Parlamento.

Investigacion di seroprevalencia ta sigui den comunidad


DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Na residentenan di:
[redacted]

Estudio di anticurpa contra SARS-CoV-2 (COVID-19) den e poblacion di Aruba (Estudio di seroprevalencia)

Estimado Sr./Sra., cu edad ta den 35 - 49 y recidencia na [redacted]

Departamento di Salud Publico (DVG) ta invita bo persona pa participa na un investigacion di anticurpa contra SARS-CoV-2 (COVID-19). Participacion na e investigacion ta voluntario.

DVG a inicia un investigacion tocante e propagacion di e coronavirus nobo na Aruba: e investigacion di seroprevalencia. Durante e investigacion, DVG lo colecta informacion di anticurpa den sanger di hende. Esaki lo yuda nos compronde mas tocante proteccion contra e virus y tambe propagacion di e virus den nos poblacion.

Pa Departamento di Salud Publico por sa precies ki porcentahe di comunidad a bin den contacto cu COVID-19, ta necesario pa haci investigacion bao di e comunidad.

E tipo di investigacion aki ta yama 'seroprevalentie onderzoek' y ta consisti di saca muestra di sanger for di diferente persona den e comunidad pa por haya sa si nan tin anticuerpo contra e virus SARS-CoV-2, e virus cu ta causa COVID-19. Esaki ta dirigi pa diferente persona den comunidad cu ta referi na diferente edad, sexo y districto na Aruba.

Recientemente Departamento di Salud Publico a saca un total di 2.854 invitacion pa cu e investigacion aki, cu a wordo reparti na diferente cas rond Aruba, pidiendo colaboracion cu esaki. Nan ta señala cu esunnan cu a haya e invitacion pa por participa, di mesun manera DVG kier gradici pa e colaboracion cu ta pa un bon causa y ta invita comunidad pa tuma bon nota di e invitacion aki y sigui tur instruccion.

E carta ta informa cu pa por participa, e persona lo mester yena un encuesta y despues tuma muestra di sanger riba dia cu persona scoge. Pa por participa ta rekeri un permiso por escrito (na prikpost) y ta importante pa sa cu e participacion den e estudio di seroprevalencia SARS-CoV-2 (Covid-19) ta los for di e programa di vacuna y no tin efectonan riba si e persona ta haya e vacuna.

For di algun luna pasa, e cartanan aki a cuminsa yega den e post di algun cas di comunidad na unda ta señala cu e participacion pa esaki ta boluntario; si e persona no ta desea di participa, no mester haci nada cu e peticion ey.

Tocante confidencialidad di datonan di e persona pa e estudio aki, nan ta papia tocante informacion manera number di telefon, adres, fecha di nacemento y informacion tocante estado di salud di e participante. Coleccion, analisis y wardamento di informacion ta necesario pa por contesta e preguntanan di investigacion y pa por publica e resultadonan di e investigacion. For di rapport y publicacion di e estudio lo no por saca afo informacion personal di e participante.

Nan lo warda e datonan y muestranan biologico pa un maximo di dies aña, despues e investigacion lo finalisa y cu e persona a duna permiso pa esaki den e formulario di consentimento. Ademas, LabHOH ta sigura bao risico medico, segun loke e carta ta bisa.

Tampoco lo tin un compensacion pa participa den investigacion aki.

DVG ta menciona cu si e persona a ricibi e invitacion pa participa na e investigacion aki, e lo mester subi e website https://forms.labhoh.app/. Si e persona tin e Aruba Health App e tin cu login, si ainda no tin e Aruba Health App lo mester registra. Ora ta login of caba di registra lo mester hinca un codigo cu a wordo ricibi den e carta di invitacion, sin e codigo ey no por forma parti di e investigacion.

Esunnan cu a wordo invita pa participa y tin pregunta por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na e telefon 280.0101 of por manda un e-mail na callcenterdvg@gmail.com.

Pa motibo di un fayo tecnico cu a surgi, DVG encarecidamente ta pidi tur hende cu a haya un carta di invitacion na cas pa unabes mas purba pa registra pa e investigacion di anticuerpo. Si ta ripara cu tin fayo por fabor tuma contacto cu DVG.

Dos variante mas contagioso di e virus ta circulando na Aruba

Departamento di Salud Publico mediante un publicacion a informa cu un variante nobo di e virus di SARS-CoV-2 ta ssucedede na momento cu e virus ta transmiti su mes asina hopi a traves di hende cu e ta cambia su structura, of ta wordo bisa cu e ta haci mutacion.

Esaki ta un proceso normal cu ta sucede cu tur virus y bacteria, den otro palabra nan ta adapta nan mes.

Den caso di e virus SARS-CoV-2 cu ta causa COVID-19 no ta diferente, debi na e pandemia mundial masha hopi hende a keda contagia caba y ainda ta sigui wordo contagia.

Esaki ta haci cu e virus ta cambiando continuamente den diferente region di mundo, tin di e mutacionnan den e virus cu ta insignificante pero tin di e mutacionnan cu ta causa preocupacion entre cientificonan y esakinan ta wordo categorisa como VOC cu ta un 'variant of concern' esaki ta pa motibo cu compara cu e variante di Wuhan China sea e variante nobo ta mas contagioso, mas peligroso of ta afecta no solamente adulto pero tambe mucha.

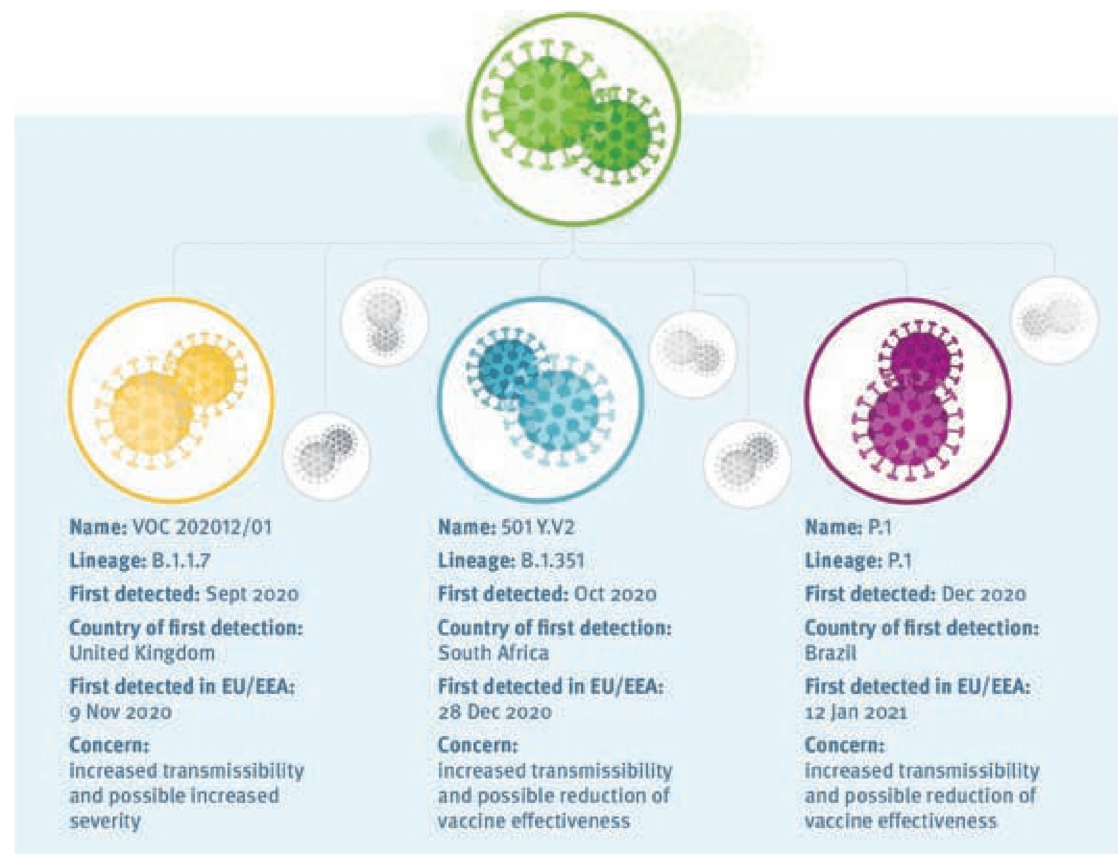
Na Aruba na e momento aki ta circula dos 'variant of concern' cu ta e variante di Reino Uni y tambe e variante di Brazil, e dos variante aki segun expertonan ta mas contagioso cu e variante original di Wuhan y esun di Brazil ta mas peligroso tambe.

Esaki ta haci cu den ciudadnan y poblacionnan unda un gran mayoria di persona ainda no tin resistencia contra e virus por sigui experencia brote di e malesa cu grado di fayecimento cu ta sigui crece.

Si ta para keto y haci un resumen di isla Aruba, por resumi cu e prevalencia pa cu e virus na e momentonan aki ta unicamente 6.5% di e poblacion, esaki ta nifica cu e mayoria di e comunidad ainda ta vulnerable pa e virus aki.

Departamento di Salud Publico ta recomenda comunidad pa sigui cumpli cu tur e medidanan y reglanan vigente, cu presencia di e dos variantenan nobo aki, hopi lihe Aruba por experencia un of mas brote atrobe di casonan di COVID-19.

Esaki ta e motibo pakico ta urgi na comunidad pa sigui cumpli cu tur regla y medida di proteccion. Esunnan den isolacion y cuarentena tambe tin cu sigui cumpli debidamente y cuida su mes y otronan. Di mesun manera nan ta sigura cu ta hopi importante pa comunidad por vacuna, mas lihe y asina menos hende lo bira malo di Covid -19 y mas lihe Aruba ta recupera, DVG lo sigui monitor e situacion cu e variantenan hopi di cerca.



Ainda tin desigualdad di genero riba tereno laboral y salario

E ultimo añanan ta bisto cu presencia di hende muhe den posicion clave den nos comunidad ta grandi, te hasta nos tin un Prome Minister femenino. Sinembargo nos por scucha e sorto di critica cu hende muhe na Aruba su condicion laboral y salarial ta hopi limita compara cu hende homber, simplemente pa nan condicion di ser femenino.

Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe, Bon Dia Aruba a trata e topico aki di desigualdad laboral entre hende homber y hende muhe cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes. E prome mandatario di pais Aruba a declara cu 8 di maart ta un dia pa para keto y reflexiona riba un lucha cu tin mas cu 100 aña. Un proceso historico caminda hende muhe ta desaroya y e derecho di hende muhe ta evoluciona te hasta e situacion cu nos ta actualmente.

"Den ultimo 100 aña nos a logra hopi," el a bisa. Mas cu un siglo pasa hende muhe tabata victima di hopi abuso. No tabatin bos, y tampoco derecho. Pero e situacion aki -segun e prome mandatario- a cambia considerablemente hopi. Sinembargo e ta kere cu ainda e no ta caminda mester ta.

Como mandatario femenino e ta consciente cu tin algun area ainda cu mester di atencion. Un area tin cu e parti salarial. Tambe nos tin den nos leynan algun distincion ora cu ta hende casa of no. Segun e mandatario su gobierno ta trahando riba dje pa purba di limita keto bay e tipo di desigualdad aki.



E asunto di desigualdad di salario, el a bisa cu e ta hinca den ley cu no por tin discriminacion a base di sexo, ni otro tipo di discriminacion. "Sinembargo e ta un desaroyo di mercado," el a declara. Den gobierno no tin un diferencia den pago si un empleado publico ta hende homber of hende muhe. Pero den e sector priva ainda bo por haya un diferencia den esey, y mas tanto posibel nan ta purbando di elimina e desigualdad di genero aki. "Esey ta un area cu nos tin cu traha riba dje," el a declara na Bon Dia Aruba.

Otro punto tin di haci cu mas oportunidad pa hende muhe den posicion clave. E ta kere cu esaki no ta un tarea cu gobierno so por haci. Pero si nan mester traha riba e factornan cu ta haci cu ta permiti e hende muhe pa asumi mas responsabilidad. E ta haya cu apesar di tur e mehoransa di e ultimo añanan, e tarea di cria e yiunan ta mas tanto dirigi riba hende muhe. Si den e tereno aki e hende muhe por haya mas sosten, e ta kere cu mas ser femenino ta bay asumi cargo mas importante. "E ta esun rond di dje cu tin cu yud'e y empoder'e pa e por tuma e paso aki," el a bisa. Pero tambe e ta haya cu nos como comunidad mester sostene esey tambe.

Parlamento a ricibi e concepto di cambio di ley pa legalisa cannabis medicinal

Gobierno ta conta cu produccion lo nifica un boost economico grandi pa Aruba

Tin hopi peticion caba entrega pa cuminza produccion di cannabis medicinal. Esaki ta ilustra den e pakete di ley cu a manda pa Parlamento. Un ley cu mester permiti un actividad cu por nifica un pilar economico importante pa Aruba.

Parlamento tin e concepto di cambio di ley pa produccion, benta y exportacion di cannabis medicinal. E concept di cambio di e Landsverordening Verdovende Middelen ta e areglo pa cannabis medicinal y e produccion di hennep pa meta medicinal y cientifico.

E ta parti di e acuerdo di gobernacion, pa haci posibel e uzo di cannabis pa metanan medico. E tema aki tabata un punto crucial pa e coalicion, particularmente di parti di partido RED. Pa logra e meta, mester adapta e ley, pa asina establece reglanan cu tin haber cu produccion di hennep pa metanan medicinal y cientifico.



Di e forma aki tambe mester ahusta e sistema y modernisa e ley pa introduci un structura di excepcion. Banda di esey ta deseabel pa institui reglanan pa nenga of hala aden permisonan of excepcion pa medionan narcotico of droga.

E concepto di ley ta inclui diferente cambio di palabra y ta inclui articulonan nobo. Segun e nota di informacion di e ley, e ta parti di e programa di Gabinete Wever Croes, pa asina bin cu alternativa pa pacient, cu asina lo tin oportunidad pa scoge pa otro tipo di medicina, cu segun investigacion a mustra avance den e area di tratamento di epilepsia, glaucoma y dolor cronico entre otro.

No unicamente CBD

Cannabis ta e flor seco di e mata Cannabis sativa, cu tin e substancianan cu ta traha hunto, esta canabidiol, esta CBD, y tetrahydrocannabinol, cu ta THC. Ta e combinacion ta determina con e cannabis medicinal ta traha.

Tambe ta trece cambio den e ley pa asina habri un pilar economico nobo pa Aruba. Pues, mientras cu kier promove produccion di fruta y berdura pa consumo local, gran parti di e produccion di cannabis lo ta pa exportacion.

Mirando cu cannabis ta contene narcotica, mester cambia e ley, pa asina tambe Aruba cumpli cu tratadonan internacional pa por realisa produccion medicinal na un forma responsabel.

E concepto di ley tambe ta encera adaptacion di e sistema di duna licencia cu en realidad ta bira parti di e dispensacion di e ley. Tur e permisonan pa produci y bende ta mara na condicionnan stricto. Tambe ta pone un cuadro pa asina por investiga e confiabilidad di e persona of entidad cu ta pidi pa e permiso, y cu por evalua esun cu tin e permiso pa mira si e ta cumpli cu integridad.

Hulanda a permiti e trayecto di produccion y exportacion di cannabis medicinal for di 2003 caba y COVID-19 a mustra cu Aruba mester mas base economico pa por wanta cualkier crisis. Y cannabis medicinal ta un di e posibilidadnan.

Continuacion riba pagina 11

Chile : Marchanan Dia Internacional di Hende Muhe a laga 84 persona deteni



(EFE) - E conmemoracion di Dia Internacional di Hende Muhe na Chile a termina cu 84 persona deteni, e mayoria di nan na capital, na unda un grupo di homber cu cara tapa a purba di tumba e estatua di Plasa Italia y Carabinero a separa e marcha, ayera diamars e cuerpo di polis a informa.

Segun e institucion, cu a pone 2.000 agente na distinto concentracion cu a wordo celebra na e ciudad, a registra 75 evento violento na tur e pais, entre nan "sakeo pa negoshinan comercial na centro di Santiago", "atakenan na e monumento general Manuel Baquedano" y "un atentado na unda a purba di kima e catedral di Antofagasta".

Miles di hende muhe cu paña biña y berde, colonan di e feminismo y di aborto liber, dialuna ultimo a reuni na centro di Santiago den un multitudinario marcha pa reclama nan derechonan y denuncia desigualdad di genero y violencia machista cu a bira pio cu pandemia.

Pa motibonan sanitario, e manifestacion tabatin menos hende cu esun di aña pasa -cu a surpasa tur expectativa- y tabata mas descentralisa, durante henter dia a celebra hopi concentracion na henter e pais, desde Valparaiso of Viña del Mar te hasta e Isla de Pascua.

E concentracion na Santiago a tuma luga den un ambiente di fiesta y di famia, te ora Polis a yega cu gas lagrimogeno y trucknan cu ta lansa awa despues cu un grupo di homber cu cara tapa a purba di tumba e estatua di un heroe nacional cu ta ubica na Plasa Italia.

E intento failliet aki di tumba e escultura di e general Manuel Baquedano, principal lider Chileno di e Guera di Pacifico, a wordo critica pa e manifestacionnan cu tabata grita pa e grupo di homber frasenan como "Bay cas" of "Awe ta nos dia", segun a wordo constata.

Colombia: A detene un empleado cu mil miyon peso cash na Cucuta

(Infobae) - Polis Metropolitano di Cucuta a captura un homber cu tabatin cune mil miyon peso den dos saco, tur di nan cu denominacion di 50.000 y 100.000 peso, e suheto tabata purba di biaha pa Sincelejo, supuestamente, pa entrega e placa na su hefenan ken tabata construyendo un proyecto inmobiliario.

Na e momento di e detencion autoridadnan a investiga di na unda e placa ta bin pa motibo cu e suheto cu tabata transportel'e no tabatin ningun tipo di soporte.

E confiscacion a tuma luga cu labor di supervision y control cu Polis di e terminal aereo ta haci y nan a ripara cu den un maletin tabatin dos saco straño di plastic, rason pa e cual nan a revisa e ekipahe y nan a haya e cantidad di biyete, cu a suma un total di mil miyon peso, placa cu despues cu a wordo verifica pa un experto den documentologia, a wordo constata cu tabata placa real.

E placa a wordo confisca pa parti di autoridadnan y e homber a keda captura, sinembargo, despues cu a wordo scucha na un audiencia publico pa un hues, el a keda den libertad debi cu no a comete ningun delito y tampoco tabata presenta un peliger pa comunidad.

Algun siman pasa, na Cucuta, tambe a wordo haya un cargamento ilegal di medicamento cu lo a wordo bendi aunke tabata caduca caba, e farmaco di halto costo tabata warda den un baño hunto cu otro insumo agro kimico. Polis a evidencia cu un parti di e medicina fraudulento tabata wordo scondi den baño cu no tabata conta cu e minimo medida sanitario.



Polis Fiscal, di Aduana y DIAN ta adelanta accionnan operativo y di control pa disminui e trafico, falsificacion y contrabando di vacuna contra covid-19, medicamento, suministro medico, producto farmaceutico, elemento kirurgico y di bio siguridad.

Na 2021, a confisca 506.301 unidad di medicamento, mas 225.585 pa un total di 731.886 medicina cu a wordo evita pa yega na su destino final loke ta pone den risico e salud publico.

Guatemala: Ta pidi husticia pa 41 mucha muhe cu a muri den un candela na 2017



(EFE) - Varios dozijn di hende muhe Guatemalteco a pidi husticia dialuna ultimo ora nan a recorda e caso di 41 mucha muhe cu a muri y otro 15 cu a sufri di kimamento na un candela cu a tuma luga cuatro aña pasa na un hoga bao tutela di Estado.

"Nos ta luchando pa haya husticia. Cu e morto di nos yiunan lo no keda impune, tur loke nan a haci cu nan. Mi ta pidi pa nos tur bira fuerte y nos lo sigui dilanti", Vianney Hernandez, mama di un di e mucha fayecido a bisa.

"Nos lo no rindi. Mi ta pidi un fabor pa tur e mama, ban sigui", Hernandez a agrega durante un ceremonia chikito afo di e Hogar Virgen di Asuncion, na parti west di Guatemala na unda e muchanan a muri dia 8 di maart di 2017.

E actonan pa recorda e 41 menor fayecido y otro 15 cu a keda herido cu kimamento a wordo hiba te centro di Ciudad di Guatemala, na unda a wordo poni na 2018 un espacio chikito na Plasa di Constitucion pa recorda e victimanan.

Por lo menos tres mama di e fayecido, incluyendo Hernandez a yega na Plasa di Constitucion, dilanti di Palacio Nacional di Cultura (sede di Gobierno) pa acompaña e actonan den memoria di e menornan.

Despues di 48 luna di e morto di e menornan, te ainda e caso no a yega na huicio, pa loke e organisacion gubernamental Fundacion Sobrevivientes a exigi den comunicado pa Estado Guatemalteco un "actuacion efectivo" pa cu e caso lo no keda na impunidad.
Por lo menos ocho persona entre polis y autoridadnan a wordo acusa pa e morto di e muchanan.

Puerto Rico: Plan di restructuracion di debe entrega memey di critica

(AP) — Un marco cu ta delinea con Puerto Rico lo restructura al menos $35 biyon di debe publico y mas di $50 biyon den pasivonan di pensioen publico ta menasa un reduccion di 10 porciento di pension publico si no yega na un acuerdo cu e pensionadonan.

E plan amenda di ahuste di 233 pagina a keda entrega dialuna den corte Mericano pa un hunta di control federal cu ta supervisa finanzas di Puerto Rico y a wordo crea pa Congreso pa saca gobierno di e teritorio Mericano for di bancarota.

E plan ta inclui un propuesta di reduccion di hasta 8.5% riba pensioen mensual di al menos $1,500. Pa largo esaki ta un punto di disputa entre e hunta y e gobernador, kende ripitidamente a bisa cu e no ta bay aproba reduccionnan asina.

Gobernador Pedro Pierluisi a duna un declaracion bisando cu e plan ta un bon stap pa yuda termina e proceso di restructuracion di debe. Pero Pierluisi a nota cu gobierno lo declara den corte cu no ta sostene e plan completamente. “Mi administracion ta enfatico cu e recorte den pensioen aki no ta rasonabel”, el a bisa.

Finalmente, e plan tambe mester di aprobacion di e hues a cargo di e proceso estilo bancarota di Puerto Rico. Si esey sucede, e plan lo reduci debe di Puerto Rico di $35 biyon na $7.4 biyon, un reduccion di 80%. Entre otro, tambe lo reduci e pago total pa servicionan cu mas di 60%, cual e hunta a bisa lo spaar gobierno casi $60 biyon den pago pa servicio.

E hunta a bisa cu e plan amenda tin sosten ‘substancial’ di acreedornan, incluyendo esnan cu tin mas di $13 biyon den bono.



“E grupo diverso di stakeholdernan aki ta di acuerdo cu ta ora pa bay dilanti, sanea, construi y pa crece e economia aki”, segun Natalie Jaresko, director ehecutivo di e hunta. “Bancarota tin un impacto enorme riba pueblo di Puerto Rico.”

Venezolanonan emociona cu oportunidad di residencia temporal na Merca



(AP) — Gobierno Mericano a anuncia dialuna cu lo otorga Status Protegi Temporal na Venezolanonan cu ya ta na Merca, permitiendo alrededor di 320mil persona aplica pa biba y traha legalmente na e pais durante 18 luna. E movida, cu ex-presidente Donald Trump a resisti, tabata bon ricibi pa inmigrante-, defensor-, y legisladornan, algun di ken a introduci un medida cu e mesun meta.

Mester duna prueba di residencia continuo y pasa un chekeo criminal pa cualifica pa e status. Venezolanonan mester a yega prome cu dialuna pa wordo considera pa e programa. Esnan eligibel pa aplica ta inclui persona cu tin un caso di asilo pendiente y esnan kende nan solicitud di asilo a wordo rechasa pero nan a keda na Merca.

Venezuela ta hundi den un profundo crisis politico, social y economico atribui na caida di prijs di petroleo y dos decada di mal maneho di gobierno socialista.
Hopi di esnan cu a emigra na Merca a aplica pa asilo, pero huy di un crisis humanitario no ta resulta automaticamente den aprobacion di un caso di asilo na Merca. Mas di 50% di solicitud di asilo di Venezolanonan a wordo rechasa durante ultimo añanan, segun Michael Kagan, profesor di ley y director di e clinica di inmigracion na Universidad di Nevada Las Vegas.
Riba su ultimo dia como presidente, Trump a duna un orden diferiendo deportacion cu 18 luna pa mas di 145mil Venezolano. Republicanonan den dianan recien a urgi administracion di Biden pa formalisa e orden ehecutivo di Trump, pero e Status Protegi Temporal otorga dialuna ta duna inmigrantenan un status mas formal cu no por reverti asina facil.

Venezuela: Asamblea Nacional a debati anuncio di ampliacion di cono monetario

(LaPatilla) – Diputadonan di Asamblea Nacional legitimo (AN) a debati ayera riba e anuncio di un ampliacion nobo di e cono monetario, producto di e politicanan economico di e regimen di Nicolas Maduro.

Diputado José Guerra a inicia e debate, destacando cu e emision di biyete nobo di Banco Central di Venezuela (BCV) – cual suma no ta yega ni pa cumpra un dollar – ta refleha e destruccion di e Bolivar.
“E cono monetario a perde vigencia total, desactualisacion total, e cono monetario pa efectonan practico na Venezuela no ta sirbi. Economia a dolarisa pa falta di confiansa den e moneda”, el a considera.

El a splica cu Venezolanonan sabiendo cu tin hiperinflacion, na momento cu ta ricibi bolivares ta sali cumpra dollar. “Y esey ta loke ta presiona e devaluacion di e moneda”, el a splica.

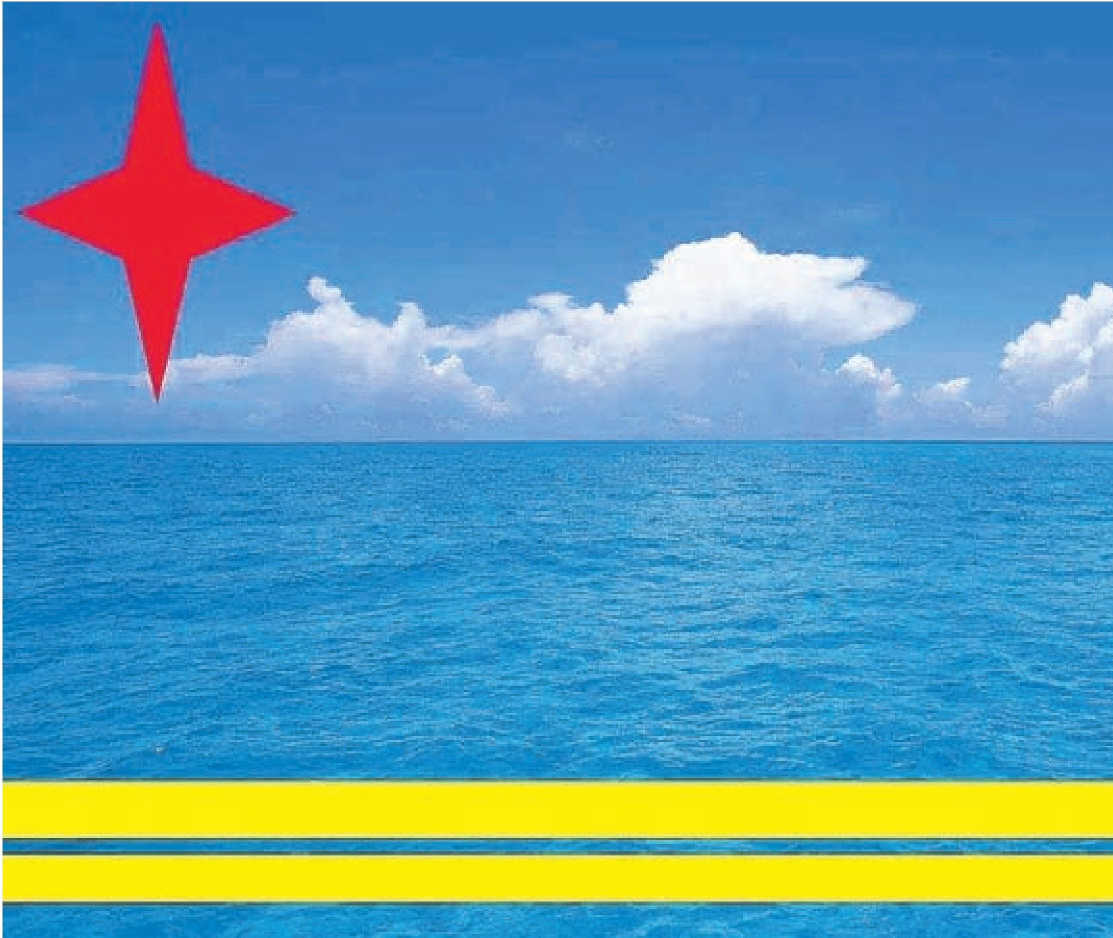
Di su banda, e parlamentario Jose Ricardo Salazar a califica e anuncio como un medida di distraccion di e dictadura. “E implementacion di e biyetenan aki na Venezuela no ta bay por resolve, pasobra e regimen aki ta continua [perdi], haciendo makiyahe, distraccion”, el a expresa.
Segun Salazar, e circunstancia aki ta debi fundamentalmente na e desaroyo di politicanan economico anacronico desfasa cu a cuminsa cu un desorden fiscal, cu un desekilibrio cu tin na nivel di gasto publico.
“Ban sigui persisti den e cambio politico y nos ta bay logra, y solamente a traves di esaki nos por logra despues e recuperacion y stabilisacion di nos economia cu si ta bay logra”, el a conclui.

Deyalitza a coincidi cu e anuncio no ta mas cu un muestra di e desaster cu e regimen a haci den materia economico. “Na augustus 2018 a haci e reconversion monetario y a kita cinco cero for di e bolivar”, el a recorda.

“Esaki ta solamente un distraccion mas y pa e motibo aki nos tin cu rechas’e, e ta un paña cayente cu ta pone riba un economia ya suficientemente devasta y cu ta profundisa mas ainda e crisis cu Venezuela tin”, el a agrega.
Finalmente, Ricardo Ponte a insisti cu Venezuela ta rekeri un cambio di rumbo urgente cu lo logra solamente si tin eleccion liber. “Pa Venezuela scoge un presidente cu lo implementa e medidanan cu lo recupera economia y produccion nacional”, el a precisa.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa:

Maart luna cultural y celebracion nacional celebrando 45 aña di himno y bandera (Part II)



Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura tur aña tin su preparacionnan pa e celebracion nacional aki. For di aña pasa nos pais mester a adapta na e situacion cu a presenta pa medio di un pandemia. Pero no obstante esaki, no por pasa e celebracion di e aña aki sin mas. A traha riba diferente manera pa realisa e celebracion aki y danki na tur cu a uni forsa pa realisa un programa diferente. Realisacion di e dos Festivalnan di un Canto pa Aruba su Himno y Bandera den un forma virtual, Poeta di Patria (virtual), e buki di 'Mucha Crioyo mi Ta' pa tur scolnan basico di Aruba, e presentacion cultural (virtual) riba 17 di maart y e parti oficial di e acto protocolar na Plaza Libertador Gilberto F. Betico Croes, caminda lo hisa bandera den presencia di mandatarionan riba 18 di maart venidero. Cual ceremonia lo ser transmiti den forma nacional. Celebracion di 45 aña di Himno y Bandera ta un aniversario importante pa conmemora y celebra nos simbolonan di identidad cu ta uni nos den un solo pueblo.

Himno y Bandera:
Hopi biaha nos no ta para un rato keto y refleha riba un transcendencia y lucha pa realisacion di e hecho aki. Paisnan grandi tur den nan historia esaki ta un lucha importante cu ta marca pa e logro di identidad y simbolo nacional di un pueblo. Sigur cu forsa y union den nacemento di un pais nobo.

Esakinan tabata pensamentonan cu vision y lucha pa logra e anhelo di un pueblo. Awe nos por ta orguyoso di nos simbolonan nacional y su logro.
P'esey riba e fecha di 18 di maart venidero hisa bo bandera sinti bo orguyoso di ta un Arubiano.

Tabata riba 18 di maart 1976, e bandera di Aruba a keda inaugural. Durante un celebracion grandi den Wilhelmina Stadion (awe Stadion Guillermo Prospero Trinidad) a hisa e bandera pa prome biaha y a toca e cantica 'Aruba Dushi Tera' como himno di Aruba.

CCDN a percura cu e celebracionnan aki por yega den cada hogar, establecimiento y negoshinan, companianan estatal, casanan di anciano, hospital, cerca studiante y esunnan cu ta biba den exterior, na bo luga di trabou si esaki ta ser permiti. Pasobra e celebracion aki ta di henter pueblo di Aruba.

Comision Celebracion Dianan Nacional bou di auspicio di Ministerio di Cultura ta spera cu establicimentonan, oficina di gobierno, companianan estatal, negoshinan y tur casnan na Aruba decora, hisa su bandera di Aruba, den uniformidad demostra e union y celebracion di nos Dia di Himno y Bandera.

Conoce e artista di e exposicion "Di Tera Nos ta bin y Di Tera Nos ta bay"

Museo Arqueologico Nacional Aruba - MANA ta ofrece un oportunidad di conoce nos artista local Trudy Lampe y haya su splicacion di e exposicion menciona. Tambe tin oportunidad pa mira e documentario nobo di artista Ken Wolff cu ta trata e forma y filosofia di crea di Trudy Lampe. Ademas tin un presentacion filma cu arkeologo Harold Kelly cu ta brinda bishitantenan mas informacion di e cambio di termino logia arkeologico di Pre-ceramico pa Arcaico (period di e prome habitantenan).Muchanan te 12 aña por traha obra di man relaciona cu cultura Indjan.

Luna pasa artista local Trudy Lampe a habri e exposicion temporario "Di Tera Nos ta bin y Di Tera nos ta bay" na MANA. E exposicion aki ta hopi fascinante y specialmente pa nos dia nacional Trudy Lampe lo ta presente pa conta e bishitantenan di su obranan. Door di Covid un cantidad limita di persona por ta presente den cada espacio di MANA. Pa e encuentro cu Trudy Lampe lo traha cu un sistema di pre-registracion. Por faboryama582-8979 pa duna nomber y cantidad di persona interesa.

Hardinnan di MANA tambe ta habri pa bishitantenan, na unda por admira algun obra di arte den aire liber. Fuera di e obra di arte cu MANA a haya recien"Promesa y Speransa" di Trudy Lampe den e "Hardin di mi wela", bishitantenan por admira e obranan di arte di Ciro Abath y Ryan Oduber den hardin di MANA.

Specialmente pa e dia di Himno y Bandera lo presenta e documentario "Kima Terra 2" di artista y yiu di Trudy, Ken Wolff na MANA. E documentario aki,cu a ser realisa cu sosten di UNOCA y Banco Central Aruba, ta transmiti e pasion di Trudy pa su arte y e conexion entre Trudy y e tera di nos isla.

Manera custumber MANA ta habri riba e dia aki cu un orario adapta di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Tur bishitante mester tene su mes na reglamento di DVG y sigui instruccion di personal di MANA. Museo Arqueologico Nacional Aruba ta invita tur esunnan cu ta interesa den nos pasado indigena y actividadnan varia pa bishita nos libremente y pasa un tempo amenoribanosdianacional18 di maart. MANA ta ubica den Schelpstraat 42 den e compleho di edificionan historico di famia Ecury combina cu e edificionan moderno. Sigui nos riba Facebook Museo Arqueologico Nacional Aruba y Archaeological Museum Aruba pa mas informacion.





JCI ayala Aruba lo reuni riba nan plannan pa e siguiente kwartaal di aña

Presidente di JCI ayala Aruba Marielle Franken a reuni cu su miembronan na e blok di grupo di scout Beden powell . Den e reunion a elabora riba e proyectonan cu ya caba ta andando , pero tambe a bay reuni riba e proyectonan cu actualmente ta trahando riba dje pa e resto di aña. E organisacion ta yuda tur esunnan cu ta miembro pa crece den diferente area . Na e momentonan aki ta focus pa haya mas miembro entre e edad di 18 aña pa 40 aña.



Dia 20 di maart ta dia internacional di limpieza digital , esaki ta encera pa haci cualkier electronico manera bo telefon, computer limpi. Pa mas informacion por subi riba facebook di JIC ayala por haya tur informacion cu ta necesario pa contact cualkier un di e miembronan, Presidente di JCI ayala Aruba Marielle Franken ta duna di conoce

Shakira Albertoe ta vice presidente di JIC Dutch Caribbean 2021 y a elabora mas di e plan nan cu JIC Dutch Caribbean tin den Caribe , pero tambe pa encurasha pa mas hoben drenta den JIC ayala. Si bo ta un hoben cu ta enfoca riba liderazgo ta sumamente importante pa bo por forma parti di JIC ayala , esaki lo yudabo bay dilanti y dunabo hopi tools cu ta bay tin mester den futuro.

Continuacion di pagina 7

Cumpli cu tratado
Mirando e hecho cu Aruba ta mara na diferente tratado riba e tema di narcotica y droga, mester trece diferente cambio di otro leynan, cu tin inclui e posibilidad pa exporta cannabis medicinal na forma legal. Ademas, e ta keda asina cu Codigo Penal ta vigente na momento cu e producto ta pa uzo recreativo. Di otro banda, azeta di cannabis cu THC pa uzo medicinal ta bira legal. Consecuentemente, cannabis medicinal ta obtenibel unicamente pa medio di receta di dokter y e produccion y exportacion ta unicamente pa obhetivonan medico y cientifico. Tin instrumentonan den e ley pa evita cu e productonan aki ta cay den e ambiente criminal unda ta maluza e producto.

Papel Minister Economia
Mirando cu Aruba tin hopi solo, ta nifica cu e potencial pa cultivo ta hopi bon. E Minister di Economia ta e autoridad encarga pa duna e sosten pa exportacion, pero e actividad di produccion mes ta cay bao di e Minister encarga cu desaroyo duradero, cu den e caso awor, ta Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu ta responsabel pa percura cu no e produccion no tin efecto negativo pa medio ambiente, y cu e biodiversidad di animal y mata no ta keda impacta. Es mas e compania cu ta bay produci cannabis medicinal ta encarga pa mantene un maneho optimal sin causa impacto riba naturalesa. E enfoke ta cu e actividad economico aki lo produci cuponan di trabao, y como tal lo tene orden publico, siguridad y salud di publico den consideracion halto.

Obhetivo
Segun Gobierno den e splicacion di e ley, e tendencia ta pa un tratamento holistico na pacientnan, unda ta haci mas uzo di locual naturalesa mes ta brinda, manera mata, yerba y otro, for di cua ta saca azeta y otro producto. Pa hopi hende cu malesa cronico of malesanan debilitante, cannabis medicinal a demostra di ta traha, pero te cu awor e ta un producto ilegal. Pero, dokter si por prescripi receta y esaki ta un di e cambionan den e ley.

Plantacion di hennep pa remedi of obhetivonan cientifico tambe ta keda regla den e ley. Un organisacion di ehecucion cu ta cay bao di Minister di Salud Publico, kende ta e persona cu ta responsabel pa e ley, lo percura pa e sector haya su forma. Tratado ta rekeri institucion di un agencia nacional cu ta haya e tarea pa duna e dispensacionnan pa por planta y produci cannabis, cumpra e producto y almacena esaki. E Minister di Salud Publico lo fungi como e agencia nacional. Tumando e pasonan aki, Aruba lo por drenta e mundo di produccion di cannabis cu awor ta activo na Canada, Merca y Israel, cu ta djis algun pais cu ya caba ta exporta e producto. E reforma economico di Aruba ta rekeri cu ta expande e posibilidad cu Aruba tambe por bira un exportado di cannabis pa metanan medicinal.

Mas ainda, tin hopi interes pa e industria di cannabis, pues ta tene cuenta cu Aruba lo por atrae inversionistanan interesa den produccion na escala grandi.

Best practices
Segun splicacion di e cambio di ley, a tene cuenta cu e 'best practices' rond mundo pa loke ta e regulacion y produccion di cannabis medicinal. Entre otro asina por conta cu e Federal Drug Agency di Merca lo por duna aprobacion pa locual ta produci na Aruba. E Minister di Salud di Aruba lo sigui e recomendacionnan di FDA tambe.
E ley ta permiti importacion di productonan di cannabis medicinal, y tambe e ta mara na exigencianan di calidad. Importadonan cu certificado mester limita for di cua pais ta trece e producto pa asina garantisa calidad. E organisacion di ehecucion ta encarga pa supervisa e calidad.

Implementacion
Cuerpo Policial, Duane y Inspeccion di Salud lo tin tarea crucial den implementacion di e ley. Tur lo keda responsabel pa supervisa y percura cu ta implementa e ley, y nan mes lo por determina si ta necesario pa fortifica e control. E Comision di Registracion di Remedi, cu tin su secretariado bao Departamento di Salud Publico tin un tarea pa garantisa salud publico, y mester test e productonan riba nan calidad y integridad prome cu publico local por haci uzo di nan. No ta premira gastonan adicional pa efectua e control y implementacion. Lo tin gasto pa lanta e organisacion di ehecucion, pero por mitiga esaki door di haci uzo di personal presente caba den e diferente departamento relevante. Di otro banda, Gobierno lo haya entrada pa medio di belasting, pero tambe e pago pa permisonan.

E impacto riba GDP lo por ta grandi. Central Buro di Estadistica ta mira un impacto hopi reserva di casi 47 miyon florin pa aña, si tene cuenta cu tur aspecto di e industria, te na un maximo di casi 470 miyon florin, cu ta nifica un inyeccion grandi den economia.

Raad van Advies di otro banda ta un poco mas reserva cu e impacto economico di cannabis medicinal na Aruba y Bon Dia Aruba lo amplia riba esaki den e siguiente edicion.

Taxi pirata a core pa polis baha su cliente na caminda y sigui mane nada no a pasa

Diamars mainta polis di bario Oranjestad a sigui un taxi pirata riba e caminda di Ponton pa Playa y esaki a cuminsa core duro pa huy for di e polis y a subi Emmastraat baha su cliente na caminda y sigui bay. E polis a para e cliente atende cune y a duna di conoce cu el a paga e persona pero debi cu e no tin su documento cune pa demostra autoridad a bay cu e homber warda unda eynan lo sigui cu e control. Mientras e taxi pirata ta conoci pa polis.







Homber ta chapi y diripiente ta sak den otro y fayece

Dialuna atardi unidadnan di ambulance y polis a keda dirigi cu urgencia pa CasAriba pa un homber cu tabata chapi pafo di cura di un cas y a sak den otro y no tabata reacciona. Na yegada di Paramedico mesora a cuminsa traha cu e homber unda cu hasta a trata di reanima e perona, pero na final no a logra haya pulso y a fayece. No ta oficial , pero por ta trata di un posibel ataca di curason tabata causa di su morto. Despues cu ambulance a termina cu su trabao a yama dokter pa presenta na e sitio y e proceduranan a sigui cana su caminda.





Polis a topa cu homber drumi abou dilanti un oficina na Ponton

Diamars mainta patruya di Oranjestad a acudi na un oficina di laboratorio na Ponton pa un homber drumi dilanti e luga. A resulta di ta un adicto conoci pa e polisnan pero e homber tabata sinti malo pero no tabata desea di asistencia di ambulance. A duna e homber paracetamol pa e dolornan cu e tin y asina e tabata por a lanta y sigui su caminda .



Chauffeur sin rijbewijs ta causa accidente na Morgenster

Diahuebs merdia riba caminda di Morgenster banda di Exito supermarket a sosode un accidente unda un Suzuki y un Kia sportage ta envolvi. E chauffeur mes cu a causa e accidente ta fout y tampoco no tabatin ID ni rijbewijs cun'e cu consecuencia e chauffeur a keda deteni hiba warda di polis Balashi pa eynan saca afo si e persona realmente tin rijbewijs.





Tres hoben deteni pa ladronicia na Tamarijn Hotel

Dialuna anochi security di Tamarijn hotel a capta hobennan indesea riba tereno di e hotel y a bay den direccion di e bar unda cu nan a haci destruccion pa bay cu boternan di e hotel.

A core nan tras y e hobennan a subi bais y bay for di e sitio. Patruya a cuminsa cu un buskeda den e area y banda di ling and sons a sigui tras di e hobenan aki te na Schotlandstraat banda di freezone y asina a para tur. Un di nan a tira un bleki den mondi. Tambe un di nan a keda reconoci pa polis pa duna identidad falso y e mes a admiti cu a gaña polis su nomber y e no t'ey dunanan su nomber tampoco.

Cu e mes un fescura cu e la hiba cu e polis a detene y bay cun'e warda unda eynan lo saca afo su informacionnan. Tur tres hoben a keda hiba warda hunto cu nan bais. Banda cu nan a bay comente actonan no aceptabel unda cu ta kibra y horta den un hotel nan tin un actitud inaceptabel na momento cu polis ta haci un pregunta na nan.



Ciclista a keda levemente herida den accidente na Paradera

Dialuna atardi riba e caminda di Paradera banda di anytime bar ta sosode un accidente entre auto y un persona riba bais. E ciclista masculino a keda levemente herida,presencia di ambulance tabata rekeri pa por haci control cu e ciclista. Polis tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente.







BONDIA ARUBA

Minister Dangui Oduber

Diferente trabao haci na Veld di Kudawecha ta avansando

Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta contento di mira cu e trabounan na veld di Kudawecha ta avansando. Ta net un aña pasa cu e mandatario a anuncia e proyecto di yerbe artificial pa e veld di kudawecha cu ta encera tambe mehoracion di e infrastructura di e veld.

E maneho di deporte di Minister Dangui Oduber ta entre otro basa riba mehoracion di facilidadnan Deportivo. "Nos kier pa tur veld na Aruba tin bon iluminacion y artificial turf". Tur esaki sin ayudo di Lotto pa Deporte. Lotto pa Deporte no ta yudando deporte sino perhudicando deporte.

Actualmente ta construyendo dugout nan nobo y e yerbe artificial ta na Aruba caba y pronto esaki lo keda instala tambe. Ya caba mescos cu varios otro veld rond di Aruba, veld di Kudawecha a ricibi su lusnan LED na aña 2019.

Deporte ta un instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina. Sin deporte, un nacion no tin bida. Pa e motibonan aki, Minster Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Na final di dia ta importante pa nos stimula participacion activo di nos muchanan y hobennan den deporte. Minister a felicita e dirigentenan di e veld di kudawecha cu e proyecto aki cu pronto lo keda entrega. Minister Oduber mustrando e diferencia ora tin un minister cu tin curason y atencion pa deporte sin e contribucion di Lotto pa deporte manera mester ta. Dia Canadian Bank Note cuminsa contribui manera mester ta na deporte nos lo mira hopi mas proyecto na bienestar di deporte minister Oduber a finalisa bisando.







Nos deportista y artistanan di pariba di brug a haya nan reconocemento bon mereci

Alan Howell ya pa varios aña a bin ta otorga diferente deportista y artistanan hoben di pariba di brug cu ta sobresali durante aña e reconocemento di Uptown Awards.

E aña aki e reconocemento aki no por a falta y hobennan cu a haya nan reconosimiento y nan famia a keda sumamente contento.

Howell cu ta president di Uptown Awards ta menciona cu "tabata un momento sumamente emociante ora nos a yega den fin di siman di sorpresa na casnan di nos atletanan y artistanan di aña 2020. Pa di 5 aña consecutivo Uptown Awards ta reconoce nos top talentonan di pariba di brug como e Uptown Outstanding Athlete/ Artist of the Year".

E aña aki esnan cu a ricibi e Uptown Awards ta: Jarvinah Besselink (Artista), Alexander Hodge (Atleta), Jorick Geerman (Atleta), Ivy' Ann Browne (Artista), Zayrick Lacle (Atleta), Jayden Werleman (Atleta), Jay Shawn Mc Bene Coutar (Atleta), Abraham Panthoflet (Atleta), Hadassah Kock (Atleta), Kevin Tenorio Aquilar (Atleta), Brayden Elisabeth (Atleta), Shankarla Larez (Atleta), Jevin Carrasquia (Atleta), Kailen Wouters (Atleta), Djean Macaries (Atleta), Jeremiah Martis (Atleta). Masha pabien na cada un di boso y Aruba ta hopi proud di boso", tabata palabranan final di Alan Howell.









Studiantenan di EPI aportando na campaña di vacunacion COVID-19

Un grupo di studiante di Colegio EPI su unit Salubridad & Servicio actualmente ta dunando nan aporte na e campaña nacional di vacunacion contra COVID-19.

E studiantenan ta den e ultimo añ□a di nan estudio na Colegio EPI caminda nan ta preparando pa nan futuro profesion den cuido di salud, cu un periodo di practica cu ta parti esencial di un MBO-opleiding.

Bou di guia di e profesionalnan di DVG, nan ta staciona na e prikpost na Santa Cruz. Eynan nan ta traha den un team di asina yama “trekkers” y “prikkers”, caminda cu e trekker ta yena e inyeccion cu e liquido di e vacuna contra COVID-19, y e prikker ta suministra e inyeccion na cada persona.

Naïr Kelly, studiante di examenjaar di e opleiding Verpleging Niveau 4, ta fungi como zorgcoördinator na e prikpost aki. El a cuminsa cu su stage na DVG aña pasa, net prome cu e pandemia di COVID-19 a cuminsa na Aruba. Durante e periodo aki el a haya un bon preparacion practico y a gana hopi experiencia, y aworaki e por guia su colega studiantenan. Jaylee Gutierrez, Kendra Regis, Jealine (Samantha) Rivera y Shariënne Winterdaal ta studiantenan di e opleiding Verpleging, mientras cu Angelica Diaz y Ralaquecha Joseph ta studiante di Verzorging. Hunto nan ta haciendo un diferencia den e lucha contra COVID-19 y na mesun tempo nan ta haci nan stage, cual lo hiba nan mas cerca di tin nan diploma den nan man. Na fin di cada siman nan ta bin campus di Colegio EPI pa asina raporta nan nan mentor, Sra. Myloushka Wernet-Burleson, pa sigura cu tur cos ta canando bon.



Colegio EPI ta sumamente agradecido na DVG cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa pone loke nan a siña den practica. Nan a ricibi instruccion y training di parti di e profesionalnan di DVG pa asina cumpli cu tur e rekisitonan stipula. Tambe nos ta hopi orguyoso di por conta cu e confiansa di DVG den e preparacion cu nos ta duna nos studiantenan, reiterando cu Colegio EPI como institucion di educacion y su programanan tin un balor inmenso pa nos comunidad, caminda cu nos meta principal ta pa forma profesionalismo y personalidad.

Riba e potretnan adhunto por aprecia:
1. Di robes pa drechi: Jealine Rivera, Kendra Regis, Angelica Diaz, Jaylee Gutierrez y Naïr Kelly na prikpost na Santa Cruz.
2. Kendra Regis y Jealine Rivera preparando e inyeccionnan.
3. Shariënne winterdaal suministrando e vacuna contra COVID-19
4. Di robes pa drechi: Jaylee Gutierrez, Kebdra Regis, Jealine Rivera, Shariënne Winterdaal, Angelica Diaz y Ralaquecha Joseph den praktijklokaal na Colegio EPI.





No haci bo lenga limpi por ta e causa di un mal aliento

(Msn.com/Insider.com) - Sigur, probablemente nan a bisa bo skeiro bo djentenan desde cu nos tabata mucha. Pero, ke tal si bo skeiro bo lenga? Asina mes, skeiro bo lenga ta mesun importante pa bo higiena bocal como skeiro bo djentenan. Tambe e por yuda preveni e mal aliento, e acumulacion di placa y e caries.



Dicon bo mester di haci bo lenga limpi

“E lenga mester keda skeiro pasobra e ta un reserva di bacterianan, retonan di cuminda y celulanan. De hecho, e forma principal di mal aliento (halitosis) ta debe na e crecemento bacteriano cu ta aloha den e lenga” ta bisa Flavia Pirih DDS , PhD, profesor asocia di periodoncia den e Facultad di Odontologia di UCLA.

Termino medico : Halitosis ta e termino clinico pa e mal aliento. Por lo general, esey ta debe principalmente na e crecemento di bacterianan den e lenga.

Ademas, e bacterianan den e lenga por contribui na e placa dental, cu ta un biopelicula di bacterianan cu por provoca caries ta gingivitis.

E ta miho skeiro of raspa e lenga?

Skeiro of raspa bo lenga ta igualmente efectivo.

Un estudio di 2013 a examina 3 grupo di muchanan despues di 21 dia di skeiro e lenga, raspa e lenga of solamente skeiro e djentenan sin laba bo lenga. e estudio a haya cu esunnan cu tabata skeiro nan lenga of tabata raspa nan lenga tabata tin significantivamente menos placa cu e grupo di muchanan cu solamente tabata skeiro e djentenan.

Con pa skeiro e lenga cu un skeiro di djente

Bo por skeiro e lenga prome of despues di skeiro e djentenan, loke bo persona ta prefera. Pirih ta bisa cu mester haci e lenga limpi 2 biaha pa dia : un mainta y e otro prome di bay drumi. Pa skeiro e lenga corectamente, e ta bisa pa sigui e 4 pasonan aki :
Cu e mesun skeiro di djente cu tin pa e djentenan, cuminsa desde e parti posterior di e lenga y avanca
Por usa un movemento bay dilanti y sigui bay patras, similar na ora di skeiro e djentenan.
Sigura di skeiro tur e aspectonan di e lenga
Hawa e skeiro di djente prome di haci uso di dje

Pa hiba manera informacion privilegia ?

Si no ta skeiro e lenga, e bacterianan y otro particulanan ta continua acumulando den dje, loke por aumenta e riesgo di mal aliento y acumulacion di placa.

P’esey, skeiro e lenga ta asina importante como skeiro e djentenan y uza hilo dental. Combina, e 3 habitonan aki sigura pa nan tin miho higiena bocal. Haci bo lenga limpi 2 biaha pa dia pa obtene e miho resultadonan.

Twitter ta demanda Procurador General di Texas



(AP) — Twitter a entrega un demanda contra Procurador General di Texas, Ken Paxton, acusando e Republicano di usa su cargo pa retalia contra e red social pa prohibi e cuenta di ex-presidente Donald Trump despues di e insureccion na e US Capitol.

Algun dia despues di e insureccion mortal na januari, Paxton a anuncia un investigacion riba Twitter y cuatro otro compania tecnologico mayor pa loke el a yama 'e des-plataformacion aparentemente coordina di e presidente'. Oficina di Procurador General a exigi pa e companianan produci un variedad di documento relaciona na nan politica di moderacion di contenido y cantidad di comunicacion interno.

Twitter a responde dialuna cu un demanda federal acusando Paxton di kier castiga e red social pa kita cuenta di Trump – un decision cu e compania di red social ta bisa ta libertad di expresion protegi. Ta pidi un hues pa declara e decision bao ambito di Prome Amienda y, en esencia, stop investigacion di Paxton.

"Paxton a laga cla cu e lo usa henter e peso di su oficina, incluyendo su podernan investigativo extenso, pa retalia contra Twitter pa a tuma decisionnan editorial cu cual e no ta di acuerdo", abogadonan di e compania a skirbi den e demanda, entrega den corte na California.

E contra-atake di Twitter ta yega mientras estadonan, ademas di legisladornan federal y gobiernonan pafo di Merca, ta tumando accion riba companianan tecnologico cual ta considera a acumula demasiado poder den ultimo decada. Esaki ta inclui regulacion anti-competencia y anti-monopolio, leynan di privacidad di internet, como tambe intentonan pa regula e forma con plataformanan manera Twitter, Facebook y otronan ta modera nan website.

Na december, Paxton a lidera 10 Procurador General Republicano pa demanda Google pa supuestamente maneha un monopolio ilegal di aviso digital den colision cu Facebook.

Politiconan Republicano den alrededor di dos decena di estado tambe a introduci legislacion cu lo permiti demandanan civil contra plataformanan pa loke nan ta yama e 'censura' di posts. Casi semper esaki ta nifica loke nan ta mira como censura di puntonan di bista conservador of religioso Cristian.

Mientras no tin evidencia cu companianan tecnologico tin prehuicio contra conservadornan, e narativa ta popular entre Republicanonan prome cu eleccion di presidente Trump, y a bira mas pisa durante su termino. Cu Trump a wordo prohibi pa bida largo for di Twitter y temporalmente for di Facebook despues di incita e accion dia 6 di januari na e Capitol solamente a reforsa esaki.

Lansando su investigacion, Paxton a cita e Prome Amienda ora e ta bisa cu e prohibicion di Trump di e companianan tecnologico ta 'freeze discurso liber' y ta 'silencia completamente' esnan cu no ta di acuerdo cu nan.

Sinembargo, Twitter – como tambe otro companianan cu Paxton a ataca, incluyendo Facebook, Apple, Google y Amazon – ta un compania priva, pues e Prome Amienda no ta aplica na su decisionnan riba cual material ta permiti riba su servicionan. A diferencia di gobierno, Twitter ta permiti pa silencia hende. E compania pa largo a duna Trump y otro lidernan mundial exencionnan amplio di su reglanan contra atakenan personal, lenguahe di odio y otro comportamentonan. Pero despues cu cinco persona a perde nan bida durante e insureccion na e Capitol, e compania a bisa cu e tweetnan di Trump a conta como glorificacion di violencia mientras plannan tabata circula online pa futuro protestanan arma rond di inauguracion di presidente-electo, Joe Biden.

Demanda di Twitter ta yega mientras Paxton ta enfrentando otro retonan legal, incluyendo un investigacion di FBI riba acusacionnan cu el a usa su oficina na beneficio di un donante afluente.

Ademas tambe e ta wardando huicio riba cargonan no relaciona di fraude bayendo back na 2015. Paxton a declara inocencia, y e caso ta para pa varios aña pa motibo di retonan legal.

Cientificonan ta descubri secreto di nubia Marsiano

(CNET) – Na 2018, algun skina di internet a pensa cu por tin un erupcion volcanico masivo riba Mars, pero tabata un triki visual. Un nubia largo, delga ta aparece riba e volcan Arsia Mons riba Mars cada temporada, y awo cientificonan a haya un miho bista na con e ta forma y disparce.

Un team di investigadonan a investiga e ciclo di bida di e nubia usando un camara yama 'e webcam di Mars' riba e astronave Mars Express di Agencia Espacial Europeo (ESA na Ingles).

E naturalesa efimero di e nubia y e orbitanan di astronave rond Mars a haci e formacion dificil pa studia. E webcam di Mars – formalmente conoci como Visual Monitoring Camera – tin resolucion di un webcam di 2003, pero tambe tin un campo amplio di vision, cual ta e motibo cu e investigadonan a pon'e na servicio pa studia e nubia.

E team a publica nan resultadonan fin di aña pasa den e journal JGR Planets.

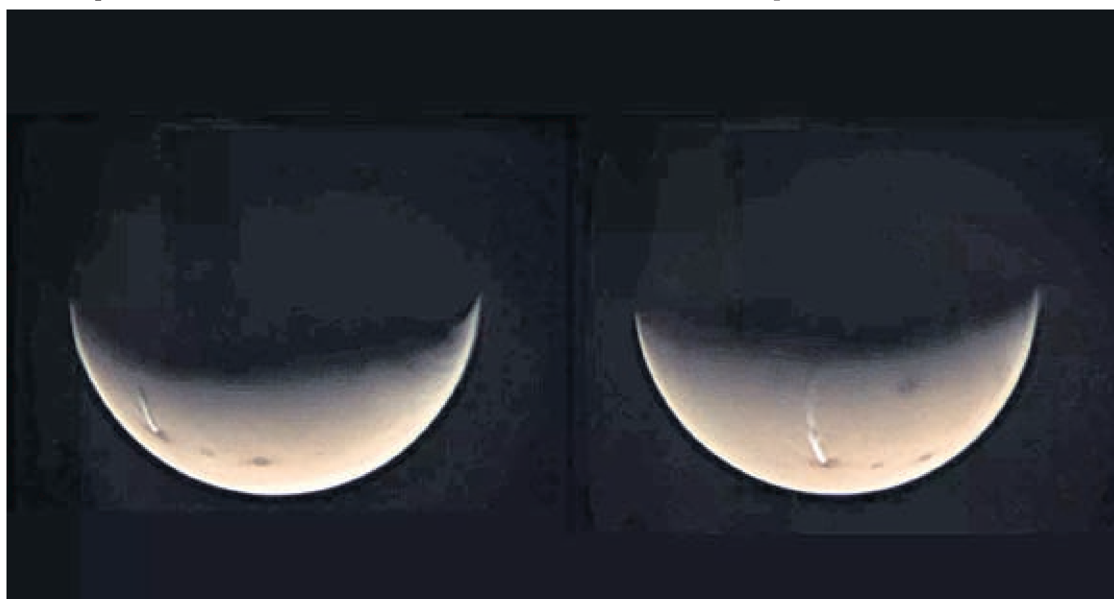
"Hopi orbiter Marsiano no por cuminsa observa e parti aki di e superficie te cu atardi pa motibo di e propiedad di nan orbita, pues esaki ta realmente e prome exploracion detaya di e caracteristica interesante aki", segun co-autor di e estudio, Agustin Sanchez-Lavega di Universidad di Pais Basco a bisa den un declaracion di ESA ayera.

E nubia ta aparece durante spring Marsiano y por tin hasta 1,800 kilometer di largura. "Ta e nubia 'orografico' di mas grandi cu a yega di mira na Mars, loke ta nifica cu e ta forma como resultado di biento pusha bay ariba pa caracteristicanan topografico (manera sero of volcan) riba un superficie planetario", ESA a bisa.

E nubia ta pasa door di un ciclo di crecemento diario cu ta cuminsa prome cu solo sali y ta conta cu un expasion rapido mientras ta extende fuera di Arsia Mons. Despues e ta evapora mientras e dia ta kenta.

Nos tin nubia orografico na Tera, pero nan no ta alcansa e larguranan asombroso manera esun aki riba Mars. "Compronde e nubia aki ta duna nos e oportunidad emocionante pa purba di replica e formacion di e nubia cu modelonan – modelonan cu lo mehora nos conocemento di sistemanan climatico riba tanto Mars como Tera", Sanchez-Lavega a bisa.

E nubia Arsia Mons ta un di e maraviyanan di Mars. E por ta menos un misterio awo, pero ta keda fascinante.



Famia real ta bisa cu acusacion di racismo ta 'preocupante'

(AP) — Palacio di Buckingham a bisa ayera cu acusacionnan di racismo haci e siman aki pa prins Harry y su esposa Meghan ta 'preocupante' y lo adresa esakinan di forma priva den famia real.

E comentarionan, haci den un declaracion den nomber di reina Elizabeth II, ta e prome di e palacio desde e entrevista di dos ora cu Meghan y Harry, cu a sacudi famia real. Meghan, cu ta biracial, a bisa cu e palacio a faya di yud'e tempo cu e tabatin pensamentonan suicida y cu un miembro no identifica di famia real a expresa 'preocupacion' tocante e color di cuero di e baby na momento cu e tabata na estado cu su yiu homber, Archie.

"Henter e famia ta tristo di tende e grado di con dificil e ultimo añanan tabata pa Harry y Meghan", e palacio a bisa. "E problemanan expresa, particularmente esun di rasa, ta preocupante. Mientras algun recoleccion por varia, ta tuma esakinan hopi na serio y lo adresa esakinan cu e famia di forma priva."

E entrevista, conduci pa Oprah Winfrey y cu a transmiti diadomingo anochi na Merca y un dia despues na Reino Uni, a dividi hende rond mundo. Mientras hopi ta bisa cu e acusacionnan ta demostra e necesidad pa cambio den un palacio cu no a tene cuenta cu e movementonan #MeToo y Black Lives Matter, otronan a critica Harry y Meghan pa lansa nan bom mientras welo di Harry, prins Philip di 99 aña di edad, ta hospitalisa na London despues di un operacion di curason.

Anna Whitelock, profesor di historia y director di e Centro pa Estudio di Monarkia Moderno na Royal Holloway, University of London, a bisa cu e mensahe breve di e palacio tabata un esfuerso pa calma e controversia. "E no ta hopi largo, pero e ta preciso y tin un intencion cla – y esey ta cera esaki como un asunto familiar; pa laga cla cu esaki ta un famia den crisis, cu tin problemanan familiar pa resolve, pero pa separa esaki hopi claramente di cualkier critica of discusion tocante e institucion di monarkia riba su mes", el a bisa AP. "Y mi ta kere cu tempo nos lo sa si esey ta un distincion cu pueblo ta bay acepta."

Mientras hopi biaha e palacio ta purba di keda riba controversia door di mantene silencio y pasa e tormenta, e acusacionnan di e duke y dukesa di Sussex a proba asina dañino cu e famia a haya su mes forsa pa contesta.

E respuesta tabata probablemente retrasa pa e lucha di e reina pa balansa su rolnan algun biaha conflictivo como monarka y wela, segun Angela Levin, autor di 'Harry, un biografia di un prins', prome cu a ricibi e declaracion di e palacio. Durante crisis den pasado, e monarka di 94 aña di edad usualmente ta para banda di e institucion di mil aña, cual el a lidera desde 1952.

"E reina tin un motto: Nunca keha, nunca splica", Levin a bisa AP. "Y el a keda cu esaki durante decadas. Pero mi ta kere cu den e clima aki y na 2021, tur cos ta bay tur caminda. Tin asina hopi rednan social den e instancia aki, cu e no por djis no bisa nada."



Durante e entrevista, Meghan a describi sinti asina isola y miserabel den e famia real cu e tabatin pensamentonan suicida, pero ora el a pidi asistencia pa su salud mental for di personal di recurso humano di e palacio, a bis'e cu nan no por yud'e pasobra e no ta un empleado paga. Tambe el a bisa cu Harry a bis'e cu tabatin 'preocupacion y combersacionnan' tocante con scur cuero di Archie lo ta.

Winfrey despues a bisa cu Harry a bis'e fuera di e camara cu e miembro di famia en cuestion no tabata reina Elizabeth II ni prins Philip, loke a duna impulso na speculacion di ken lo por ta.

E asunto mas explosivo tabata esun di rasa. E famia real a purba di adresa esaki directamente, maske resto di e discusion probablemente ta bay tuma luga den priva, Whitelock a bisa.

"Mi ta sigur ta bay tin hopi auto-reflexion dentro di famia real, pero esaki ta bay ta hopi tras porta cera y nos no ta bay mira declaracionnan dramatico, cambionan dramatico", el a bisa. "Esaki ta bay ta tocante un famia cu ta bay tin mester di mira nan mes y reflexiona riba loke a pasa y loke mester pasa y kico mester cambia."

BTS riba nan prome nominacion pa Grammy: 'Ta dificil pa expresa cu palabra'

(AP) — Na cas durante e pandemia, BTS a crea 'Dynamite' y a lansa e cantica pa nan fanaticonan isola como un regalo. Awo e regalo a duna back na nan – den forma di nan prome nominacion pa premionan Grammy.

"Hopi hende ta tristo y deprimi awo pa motibo di e situacion di Covid y tabata manera nos sugerencia pa eleva tur hende", Jin a bisa den un entrevista e siman aki cu AP.

"Nos tabata programa pa haci un tour di stadion rond mundo. No tabatin plan pa lansa un single manera 'Dynamite'", RM a splica. "'Dynamite' a duna nos exito enorme na Korea, claro, un nominacion pa Grammy, un presentacion, pues bo sa, bida ta hopi interesante."

'Dynamite' a bira e prome hit No.1 di BTS riba e Billboard Hot 100 tempo cu el a wordo lansa aña pasa. Despues di añanan di registra hitnan Top 40 y yenando arena y stadionnan, e colectivo di shete miembro ta competiendo pa miho presentacion pop duo/grupo y tambe lo duna un presentacion durante e show diadomingo.



BTS ta e prome grupo di K-pop competiendo na e Grammys.

"Ta hopi dificil pa expresa den palabra", Jimin a bisa di e nominacion. "Hasta awo ainda nos no por kere cu nos a wordo nomina, y nos lo por presenta na e Grammys. Pues, nos ta gradicido. Nos ta honra."

E hit explosivo di BTS lo bataya otro grandi No. 1 – 'Rain on Me' di Lady Gaga y Ariana Grande – como tambe exitonan Top 10 manera 'exile' di Taylor Swift y Bon Iver, y 'Intentions' di Justin Bieber y Quavo. J Balvin, Bad Bunny y Dua Lipa 'Un Dia (OneDay)', cu tabata den cumbre di e clasificacion Billboard Hot Latin, ta completa e cinco nominado.

Nan presentacion na e Grammys lo marca nan segundo na e show di premio – nan a duna asistencia na Lil Nas X ora el a canta 'Old Town Road' aña pasa. E presentacion diadomingo ta sigui e transmision reciente di 'MTV Unplugged Presents: BTS', cu a mustra BTS cubriendo e balada rock popular di Coldplay, 'Fix You'.

Den un tweet – den Koreano – Coldplay a yama e rendicion di BTS 'bunita'.

"Coldplay a bin Korea como tres aña pasa pa un concierto grandi, y ami y J-Hope a bay nan concierto y nos a mira 'Fix You' e tempo aya y el a nifica asina hopi", RM a recorda. "Nos ta spera di por traha cu nan, of talbes tin un reunion y bebe te of koffie of cualkier cos. Nos stima Coldplay."

IFPI, e organisacion cu ta representa industria di grabacion global, a bisa siman pasa cu BTS tabata e banda mas bendi na 2020.

E banda actualmente ta trahando riba musica nobo – como grupo y como solista. Nan a bisa cu e nominacion di Grammy si ta crea algun presion pa nan proximo batch di cantica cu nan produci, pero nan no ta laga exito bay nan cabes. "Nos ta purba di keda humilde y pone nos pia riba tera y haci loke nos ta haci", RM a bisa.

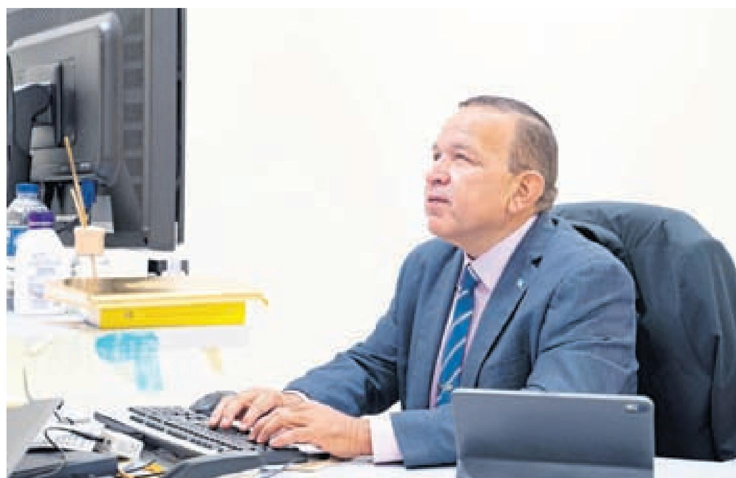
BON DIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP) : AVP ta sinonimo di hipocrita

AVP a vota contra contra Loonsubsidie y FASE perhudicando esunnan mas den dolor



Parlamentario Endy Croes no por compronde e politica di sinberguensa cu AVP ta practica. AVP hustamente e partido cu a desgracia e finanzas di pais Aruba. Mike Eman y henter su elenco a permiti pa henter su ekipo crea e Mega Debe di Aruba. Nos por corda na 2014 momento Hulanda a intermedia dunando Mike Eman un KB, con Mike enbes di subi avion bay Hulanda a bay bebe ensure yora bou palo dilanti cas di gobernador invitando su sostenedonan pa bay bati wea y grita firma awor. Asina Mike Eman a pensa cu e lo mester resolve e desaster financiero cu e mes a crea. Si no ta pa e mal maneho financiero aki di Mike Eman y AVP awe Aruba no ta depende asina tanto di ayudo di Hulanda. Banda di tur esaki Mike Eman a yama e Hulandesnan pa "verkrachters" Pues prohibi pa lubida parti di e historia amargo.

AVP a vota contra ayudo pa nos ciudadanonan:
Gabinete Wever Croes mester a ruim op e desaster di Mike Eman y AVP unda apenas den 2 aña a logra converti deficitnan di 444 miyon di (AVP) den Surplus na 2019. Proyeccion pa cu presupuesto 2020 tabata mustra cu Aruba lo yega 46 miyon di Surplus. Lamentablemente Aruba y mundo a wordo confronta cu un Pandemia (Covid 19) sin presidencia cual a bolter henter e panorama. Parlamento a trata final di maart 2020 un presupuesto di emergencia pa asina traha espacio pa brinda ayudo na 37000 mama y tata di famia cu nan trabou tabata na peliger. Mesora a bini cu e proyecto di FASE esta e asistencia social pa esunnan cu a perde trabou. Banco Central y Economische Zaken ambos a haci calculacionnan cual a culmina cu gobierno mester presta 1200 miyon pa traspasa e aña y pa yuda nos comunidad. Locual nunca pero nunca ningun hende por a spera cu partido AVP lo a vota contra dicho presupuesto. Sin ningun argumento pero solamente practicando nan politica barata AVP su 9 Parlamentarionan a vota contra e e presupuesto y e ayudo social. Contra FASE pa esunnan cu a perde trabou. Contra Loonsubsidie pa esunnan cu ta haya un ayudo di gobierno. Contra e sosten di 4000 florin pa kwartaal na companianan. Contra Social Crisis Plan. Contra tur e ayudonan cu e presupuesto aki a brinda pueblo den nan dolor durante henter aña 2020. Kico pueblo enrealidad por a haci AVP pa nan vota cu asina tanto odio? Kisas AVP por contesta esaki. Laga esaki ta un les pa nunca mas duna AVP un sosten cu Bo voto. AVP ta falso y no ta di confia!

Premier Evelyn Wever-Croes:

Lezing di Dip riba e ropv

Dialuna mainta na Surfside Marina, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente na un lezing organisa door di DIP na unda cu el a habri e evento cu un presentacion enfatisando riba e importancia di e ROPV. Director di DIP, Señor Haime Croes tambe a hiba palabra na e evento pa duna splicacion amplio.

Na aña 2009, Gobierno di Aruba a publica e prome ROP cu a caduca na 2019. Na juli 2019 nos a publica e ROP Ruimtelijke Ontwikkelingsplan nobo, esun di 2020. Awor nos ta den proceso di establece e ROPV, e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan met Voorschriften cu ta na RvA awor pa duna conseho.

E ROPV aki ta valido di 2020 pa 2025.E trayecto aki tabata uno inclusivo, a envolve diferente stakeholders y gremionan, y tabata tin sesionnan pa comunidad henter atraves di e asina yama hoorzittingen.

Prome Minister a splica kico ta locual cu Gobierno kier logra cu e ROP y e ROPV. Esaki ta entre otro:
- Crecemento sostenibel: introduccion di e principionan di "build with nature" y mas atencion na e aanlegvergunningen pa garantisa cu ta tene cuenta cu e aspecto di naturalesa
- A tene na cuenta cu nos flora y fauna marcando zonanan restringi pa diferente parha y otro species
- Alinea nos metanan cu e metanan di desaroyo sostenibel S.D.G. 's
- Zonificacion ta wordo oficialmente introduci na Aruba, zonanan special pa compania, industria, residencia etc.
- E identidad di Aruba a wordo inclui es decir a apunta areanan cu lo mantene den nan estado natural of actual
- Landmarks a wordo identifica, incluyendo rooi y dam importante pa e maneho di awa den tera di Aruba

Proceso: Legalisacion di structuranan actual (actualisa e mapa) cu pa hopi aña no a pasa. E proceso di otorgamento di tereno ta wordo mehora den cuadro di efectividad, y eliminacion gradualmente di red tapijt a wordo alinea cu e maneho economico "promising sectors" y turistico di nos pais.

Accesibilidad: ROPV ta accesibel pa tur ciudadano por wak e terenonan y nan rekisitonan, kico mag y kico no mag na e zonanan; y tin acceso na e Informacion aki na tur momento cu ta desea pa wak esaki. Tambe e ROPV ta wordo uza den e aspecto comercial pa mas departamento unda cu lo facilita proceso pa vergunningen wordo otorga.

Prome Minister durante su presentacion a expresa di ta convenci cu e ROPV ta hisa e calidad di un pais, unda cu bo por planifica y ordena un pais su infrastructura estetico. E ROPV ta eleva nos isla na nivelnan mas halto.

"Covid a afecta Aruba hopi fuerte, pero e forsa Interno y resiliencia di nos ciudadanonan, y e creatividad innovando di nos hendenan, lo ta e forsa cu lo hiba nos padilanti cu transparencia y integridad, buscando desaroyo pa nos pais. Den esaki e ROPV ta hunga un papel crucial. Aruba tin mester awor di nos tur, mi ta conta cu boso", Prome Minister a bisa na final di su discurso.





Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Lupes Willems

Na nomber di su:

Mayornan: †Aura Elena Willems
†Silvanio Antonio Osefia

Rumanan: Mirta Willems
Ralph Willems

Amiganan mas serca:
Dennis Frias y hija
Diana Tromp y yiu Jairo Tromp
Constanza Prince

Sobrino y sobrinanan:
Jerry Lourens y famia
Sylvia Thom Willems y famia
Zino Willems y famia

Wela y welonan:
†Louiza Maria Willems
†Gaspar (Gachi) Alias Castro Alvares Perez

Tanta y omonan:
†Hermenegildo
†Adriano
†Juaquin y Carmen
Jose y Thelma
Orlando
Vicente y Corina
Eliseo y Kitty
Miguel y †Irma
†Francisco (Pacho)
†Oroldo
†Olga Prince

Y demas famia: Willems, Mathilda, de Leeuw, Lourens, Henriquez, Gonzales, Herring, Hermes, ALvarez, Perez, Dijkers, Stroop, Janga, Havertong, Nedd, Kock, Torres, Herrera , Levestone, Brown, Luciano, Donato, Aguilar, Lommers, d'Aguir, Peterson, Rogers, Tromp, Kelly, Bareño, Young, Semeleer & Geerman na Aruba, Curaçao, Colombia, Hulanda, Alemania y U.S.A

Kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada;
Psalmo 23

A fayece inesperadamente;

Nos Casa, Mama, Wela, Bisa-Wela y Tanta Stimá;

Sra. Sophia Caridad Leonardo-Lampe

Na nomber di:
Su casa; Leopoldo (Leo) Leonardo

Su yiunan; Magaly Solagnier-Leonardo
Eugene y Jeanny Leonardo-Falcon
Evan y Soraida Leonardo-Geerman
Edward Leonardo y Licette Labad

Nietonan; Jason Solagnier y Ramaishka Burleson
Leonard Solagnier y Joanne Werleman
Ivathia Solagnier
Kylie Croes y Armando Hernandez
Stephanie Croes y Jacob van der Biezen
Leanne Leonardo
Xyqienne Leonardo
Xyqianthe Leonardo

Bisanietonan; Jeanyl Sierra
Jayzion Solagnier
Zilainy Solagnier
Amelia Hernandez
Noah Hernandez
Tyler Hernandez
Oliver Hernandez
Logan van der Biezen

Sobrina y Sobrinonan;
Maki Lampe, Judith Boekhoudt y Famia
Lissy Lampe, Rudy Dorcas y Famia
Indra Lampe, Marco Geerman y Famia
Stephany Lampe

Ihanan; Maki Lampe
Joselito Nicolaas

Swa y Cuñanan; Ingrid Celaire-Ras
Lourdes (Luchi), Rubio Koolman-Leonardo y famia
Yolanda De Jong y famia
Edgard (Gachi), Arngard Leonardo y famia
Alcantara (Ankie) Leonardo
Lucy Pourrier De Jong y Famia
Rachell De Jong y Famia
Raymond, Sislin De Jong y Famia

Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisinja y conocirnan y demas famia Lampe, Leonardo, Solagnier, Falcon, Geerman, Labad, Werleman, Burleson, Lacle, Maduro, Saladin, De Jong, Celaire, Koolman, Anjie, Loewenthal, Pourrier, Goeloe, Marchena, De Lange, Tromp, Yrausquin, Kock, Bakmeyer, Panneflek, y Bertrand.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diahuebs, 11 di maart, 2021 na Aurora Funeral home di 2or pa 4or di atardi,
Response lo cuminza 3.30 y despues lo hiba e restonan mortal pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por fabor laga nos mantene nos mes na tur e reglanan di DVG.

Tambe tene na cuenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

Guillermo Roberto Pantophlet

better known as “J.J”
*22-09-1953 †06-03-2021

The funeral will take place Saturday march 13th at Pray Funeral Home in San Nicolaas starting at 9am until 11am, then we will form a procession to the central cemetery in Sabana Basora where we will lay “J.J” down to rest

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente
di:

Giovanni Raymond Werleman

“Vanni”
*27-09-1968 - †08-03-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason pero agradecido pa locual el a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Marcolino Erasmus
Mihor conoci como "Cholin"
*** 27-07-1938 – † 06-03-2021**

Mayornan: † Pedrito y † Petra Erasmus-Arends

Na nomber di su:
Esposa: Filomena "Mena" Erasmus-Loefstop

Yiunan: Lisette Erasmus y Eduard de Mey
Giovanni Erasmus y Ramona Henriquez

Nietonan stimá:
Lyrick Besselink, Lyrienne Besselink y Egimar Lampe, Lyrgen Besselink y Girsia Krozendijk, Giandra Erasmus y Pablo Thijsen, Giandre Erasmus y Eugeney Doulabi, Jeannuare Erasmus y Shary Croes, Jeandruw Erasmus, Gian-Marc Erasmus, Jaythan Vrolijk y Marverick Kock cu el a stima manera su nietonan

Bisanietonan stimá:
Alíah Lampe, Lyrgion Besselink

Rumannan:
† Benito y Aida Croes, Alfredo Erasmus, Daisy y Jimmy Tromp y Famia, Esmay Erasmus, Rufina y Toni Tromp y Famia, Emerita y Louis Britten y Famia, Gloria Erasmus, Silvia Erasmus y Famia, Imelda Guedez y Famia, Merinda Erasmus

Suegro y suegra: † Gregorio y † Enriqueta Loefstop-Lampe

Swa y Cuñanan:
† Maria Magdalena y † Nadi Croes y Famia
Anna y † Patricio Croes y Famia
† Damasco y Maria Loefstop y Famia
Sita y Gabriel Croes y Famia
Leonardo y † Alcida Loefstop y Famia
Altagracia y Everardo de Cuba y Famia
Ethlin Loefstop y Famia

Ex Yerno y Ex Nuera
Cedric Besselink
Shaluzdin Figaroa

Sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, amistadnan, ex-coleganan di Kadaster, Team di futbol Britannia y demas famia:
Erasmus, Loefstop, Arends y Lampe.

Agradecido na:
Dr. Van Ool, Dr. Weiser, personal di ambulans y ayudantenan di Wit Gele Kruis.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 Maart 2021 na Aurora Funeral Home cuminsando 9or di mainta. Lo tin un response 10.30am y despues lo hiba nos defunto stimá na su ultimo lugar di sosiego na Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Diaranson 10 di Maart 2021 lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home entre 7or pa 9or di anochi.
Pa motibo di e situacion actual di Covid y cumpliendo cu e reglanan stipulá, nos ta pidi encarecidamente pa mantene distancia social, no duna man y uso di tapaboca ta obligatorio.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Pasobra e lo ta manera un palo planta canto di awa, cu ta manda su raisnan bay na un corrido di awa y cu lo no tin miedo ora calor bin; ma su blachinan lo ta berde, y den e aña di secura e no ta preocupa, nil aga di duna fruta.
Jeremias 17:8

Cu dolor na nos curason y alabes agradeci pa tur e recuerdonan bunita laga atras. Nos ta anuncia fayecimento di



Janine Diaz-van dem Ham
*25-02-1972 - †07-03-2021

Na nomber di su:

Esposo stima: Jacinto (Juni) Diaz

Yiunan: Michaëla van den Ham
Joel Diaz

Rumannan: Jan Willem van den Ham
Rosalinda y Hubert Boekhoudt

Sobrinanan:
Brigitte Boekhoudt y Melody Boekhoudt
Swa y cuñanan: Pedro Diaz y famia
Josefina Diaz y famia
Leo Diaz
Chila Diaz
Lili Diaz
Ferry Diaz

Pastor Theo y Nelly Orman y rumannan di Iglesia Maranatha, Grupo di Ciudo, Iglesia Maranatha y grupo di dansa

Amigo(a)nan di cas: Bryan y Ana Huntington y famia, mihor amiga Corine de Cuba y famia, Jenny Boekhoudt y famia

Famiana Hulanda: Bep van Laar, Willy Schuurman v Rouwendal y famia, Kitty en Otto Verwoert, Marcel Signoretto, van den Ham

Bisiñanan y coleganan di Martijn Trading, en especial Linda, Laura, Conchita, Charlene, Elma, Charlotte, Medlin, Miledys, Natalie, Lupe, Kenneth, Cathy, Deca, Margot, Carmen y Francine. Ex colega Checkpoint Color: Margriet y Beta

Tambe nos ta yama danki inmenso na dept. di oncologie cu a yuda tur e añanan

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 di maart 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Iglesia Maranatha, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Oportunidad pa condoleer: diaranson 10 di maart 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Enbes di flor of krans un box pa donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds

Segun deseo di nos defunto por bini bisti na blanco of licht blauw.



***Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso*.**

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento inesperdamente di



Sra.Medarda Farro
Mihor conoci cu Da
***08 - juni -1949 - 07- maart- 2021**

Na nomber di su:
Yiunan: Jose (Jo) Gomez
Clarisa Gomez

Nieta: Darisa Jacobus
Nieto: Derwin Jacobus.

Compañero di bida: Ronald Gomez

Rumannan:
Estrelita (Cheli) Farro y Rafael Tromp
Sr viuda Filomena (Mena) Petrochi-Farro
Agricola (Cola) Farro
Sr. Viuda Ludwinus (Tina) Quandus-Farro

Cuñanan: Sra Carmen Farro-Luidens, Rika Quandt, Editha Farro- Webb, Anita Paesch, †Sra. Filomena Gomez, Sra. Vuida Juditha Tromp-Gomez, Sonnia Becker-Gomez, † Sra. Lourdes Helder – Gomez

Swanan: Norman Eckmeyer, Benny Gomez, Emilto Gomez, Hubert Gomez na Corsow, Rudolf Gomez, Freddy Paula

Mescos cu tanta: Sra. Ludmilla Kock

Bon Amiganan di cas: Altagracia Rodriquez, Yaneidys Colina, Rosemary Rangel

Sobrina- y sobrinonan, prima- y primonan, comer- y compernan y tur su ihanan

Demas famia: Farro,Gomez, Jacobus, Everon,Tromp, V/der Biezen, Jones, Wever, Webb ,Petrochi, Quandus,Luidens, Eckmeyer, Paesch, Becker, Helder, Paula, kock, Bermudez,Croes, de Cuba, Wiillems, Kelly, Britten, Lejuez, Odor, Pontilius, Giel, Franken, Gonzalez, Ruiz, Jansen, Semeleer,y demás famianan, bisiñanan y conociernan.

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia

Cu gratitud na wonden Polie

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 13 di maart 2021, na misa Santa Anna na Noord di 2:00 pa 4:00 di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condelencia : Aurora Funeral Home, diaheubs 11 di maart 2021 di 7:00 pa 9:00 di anochi,

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca ta obligatorio.
Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



□Then sings my soul,
my Saviour God, To Thee,
How Great Thou art, How Great Thou art□



Ivan Rupert Renfrum

*22-08-1933 - †03-03-2021

Wife:
†Susanna Renfrum-Williams

Children:
Deborah Renfrum, Irma Renfrum, Brenda Lubbers-Renfrum, Stella Martes-Renfrum, Glen Renfrum, Ingrid Renfrum

Son-in-Law:
Bruce Da Costa, Marciano Croes, Jan Lubbers, Gilbert Martes, Ron Spaans, Hans Somers.

Daughter-in-Law
Joan Renfrum-Raven

Grandchildren:
Urbanie & Marrezta Renfrum, Amy Da Costa – Balo Wilson, Nathalie Da Costa, Gary Da Costa,
Sally & Arshad Warner, Roxane Lubbers - Cesi Savut,
Stephanie Lubbers, Anthony Lubbers,
Michael Lubbers, Melissa Frietman, Glenda Friedman,
La Belle & Aaron Howell, Dailey Renfrum -
Litienne Lacle, Gregory Spaans, Sergio Spaans,
Georgina Spaans - Charel Dors, Barbara & Jhonerick Stuart

Great-Grandchildren:
Anisa Götze, Shawn Götze, Ashwan Edwards, Latysha Wilson, Hailley Da Costa, Imani Da Costa, Chris Savut, Tristan Savut, Delano, Djenairo, Daneisha, Shifanya, Yoënna, Ronami, Bella Howell, J'Ronn Howell, Julia Spaans, Cataleya Slenders, Emma Spaans, Mila Stuart

Nephews & Nieces to numerous to mention

Sister-in-Law:
Maud Williams, Minerva & Winston Salomon

Best friend:
Jesus Koeiman & family

Caretakers:
Dr. Sneek, Liliana, Tamieka, Wit Gele Kruis.

Related to:
Arrindell, Gumbs, Thomas, Williams
Most special all the other families, friends & Reina Toppenberg & family. Pastor Gilbert Martes (Iglesia Emmanuel).

The thanksgiving service which will take place on Wednesday March 10, 2021 - leaving "Iglesia Emmanuel" Grenadaweg 12C in Dakota to the Sabana Basora cemetery in Pos Chiquito.
The late Mr. Ivan Renfrum will be laid at 2pm-4pm at Iglesia Emmanuel.

If we in this time of sorrow we may have forgotten to mention any other family, we sincerely apologize.
We regret that after the funeral we cannot receive condolences at home.



A fayece cristianamente



Gabriel Thijsen

mihor conoci como "Eli"

Den nomber di su yiunan:
Gerard Thijsen y Carmen Nicolaas y Famia
Gisella Thijsen
Gabriella y Juan Carlos Geerman-Thijsen y Famia

Su nietonan:
Glendelin y John-Allan Geerman

Su Rumanan:
Olga v/d Rijdt-Thijsen
Carmen Raeven-Thijsen
Cita y Joseph Schwengle-Thijsen

Su Sobrinonan:
Johannes "Joopi" v/d Rijdt
Joseph Raeven
Emely Raeven y Efi Tromp
Meinhardt Schwengle y Famia
Reinhardt Schwengle y Annemarie Klutsou
Kilian Schwengle

Tanta Grandi:
Agnes Schwengle

Su Swa :
Rudy y Isvenia de Kort y famia

Donjo y amigonan di:
Mangel Halto Bar y Restaurant
Zeerovers
Asiasranan Bar Restaurant.
Palmita Bar Restaurant.

Su bon amigonan di cas :
Karel Nicolaas
Luis Wernet.

Tur amigo y conocirnan y ex Coleganan, Docente y tur Boluntario di Funari.

Tambe demas famia Thijsen, de Kort, Croes, Geerman, v/d Rijdt, Schwengle, Lampe, Wever, Arends y tur primo y primanan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 11 di Maart 2021 di 9 or pa 11 or di mainta na Kapel Santa Famia na Pos Chiquito despues pa Santana Central Sabana Basora.

E Difunto su deseo ta pa bin bisti Colorido pa celebra su bida.



Juan 11:25: Jesus a bis'e "Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi, lo biba, maske e muri".

Cu hopi tristesa na nos curason, pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai laga nos den braza di Señor:



Sr. Andres Theodoro Weller.

Cari□osamente yama □Padu□ of
□Dede di Dada di Didi di Doy□
***10 november 1939 - □03 maart 2021**

Na nomber di su
Querida Esposa: Ina Weller - Di Vecchia.
Yuinan:
†Melvina Weller.
Joselito Weller & Martha Lucia Zapata - Montoya.
Natalie & Anthony Koolman - Weller.

Nietonan:
Zayne Koolman & Francys Gomez.
Arran Koolman.
Nathan Koolman.

Stima mescos cu su nieto:
Gerro y Michelle Koolman- Gesterkamp y yiu.

Su Mayornan:
†Jose Trinidad y †Marianita Weller-Geerman.

Rumannan:
Antonia Weller y famia.
Cecilia y †Simplicio Boekhouwer-Weller y famia.
Julian y Milda Weller-Dijkhoff y famia.
Margo y †Eddy Ruiz-Weller y famia.
Filomena y †Oi Figaroa-Weller y famia.
Theresita y Jossy Lacle-Weller y famia.
Francisca y Jani Tromp-Weller y famia.
Anastacia y Antonio Rivera-Weller y famia.
Frenk Weller y famia.
Rommy y Rosa Weller-Tromp y famia.
Jolanda y Albert Lampe-Weller y famia.
Maiky y Nancie Weller-Le Blanc y famia.
Roland y Olga Weller-Jimenez y famia.
Edwin Weller.
†Marieta Weller.

Suegro y Suegra:
□Dominico y †Maria Di Vecchia- Tromp.

Swa- y Cu□anan:
□Eufemia y †Guillermo Arends - Di Vecchia y famia.
Eugenio y †Luisa Di Vecchia - Oduber y famia.
†Tony Di Vecchia y famia.
Canicio y Nini Di Vecchia – Dijkhoff y famia.
Ika y †Juan Martijn - Di Vecchia y famia.

Subrino- y Subrinanan: Francis**,** Karel, Magaly, Siegfrid, Rudolf, †Arturo, Swinda, Haime, Jenny, Elvis, Zulaika, Gerald, Angeline, Mervelin, Edrick, Alice, Astrid, Vivian, Gregory, Ivan, Gillian, Shareena, Gino, Sharline, Julienne, Marcelino, David, Elton, Edsel, Edson, Bjorn, Juliette, Rachell, Kendick Guillermito, Marieta, Esther, Roland, Edgar, Robbio, Giovanni, Eveline, Elton, Robert, Rebecca, Aaron, Mireilla, Julaiska.

Primo- y Primanan, amigo- & amiganan, bisi□anan, tur su ex colega - & trahadornan y tur su conosirnan,
Consuegro y Consuegra:
□Armando y †melda Koolman-Schwengle.

Dokter di cas: Gerrit Croes.
Su bon amigo d.f.m.: G.F. "Betico" Croes.
Demas famianan: Weller, Di Vecchia, Zapata-Montoya, Koolman, Schwengle, Gomez, Geerman, Gersterkamp, Boekhoudt, Tromp, Boekhouwer, Dijkhoff, Ruiz, Figaroa, Lacle, Rivera, Lampe, Jimenez, Le Blanc, Paskel, Croes, Fingal, Solognier, Martijn, Arends, Oduber, Posner.

Nos ta pidi disculpa si nos lo por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diaranson 10 di Maart 2021 na Aurora Funeral Home na Cumana. For di 09:00 pa 11:00 di mainta. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

BO TABATA SA CU SI BO TRAHA BO PROPIO CAS TA MAS BARATA CU CUMPRA UN CAS CLA CABA ?
Ademas bo por traha e cas di bo sonjo cu bo mes un disenjo, na bo propio gusto y na bo mesun budget.
Jama nos na
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 774 9748

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA BENDE
Combo di regalo pa cualkier ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Varios Tereno propiedad na
Papaya cu caminda
di klinker. Afl. 78.000,=
Por traha bo mesun
modelo di cas
Tel. 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520



TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
Cas na Bubali 17 G
3 camber / 2 baño s/c/c
Tel.561 1496 / 662 9832

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Oduber
Tel. 582 1780

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubla cu un posibel awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:50 pm
Subida di solo : 6:50 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora un aumento temporal di humedad lo induci temporalmente mas nubia pa pasa riba region local. Spera principalmente den oranan di marduga y mainta un awasero pasahero te breve riba partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Un estado di lama generalmente leve te modera na parti zuid y modera te localmente basta bruto na sectornan oost te noord-west ta wordo spera den proximo 24 ora.
Olanan lo ta for di oost-noordoost entre 4 pa 7 pia Cu e olanan di mas halto na partinan oost te noord-west di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/09/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	191.18	191.90	192.70
GBP	2.41	2.46	2.52
JPY	162.43	163.91	165.56
EUR	210.27	212.19	214.32
DKK	27.56	28.28	29.08
NOK	20.02	20.74	21.54
SEK	19.89	20.61	21.41

For amounts up to Afl. 100,000

Guacamaya perdi



Den e area di Koyari (Noord) a wordo perdi un Guacamaya masha stima pa su doño. Semper e ta bisa: “David hola!” E persona cu por duna cualkier informacion por yama libremente na cel: 5932820. Tin recompensa.

En espera di vacuna, registracion ta continua

Santa Teresita lo sigui yuda cu registracion durante e siman aki

Durante e siman aki cu Aruba ta en espera di e yegada di vacuna y tambe mientras cu ta cuminsa vacuna esunnan laborando den cuido un biaha mas, registracion ta sigui. Den e siman di 08 di maart for di dialuna pa diabierna comunidad por sigui registra na tur edificio di MFA entre otro Savaneta, Paradera, Santa Cruz y Noord. Pa e districto di San Nicolas tambe lo ta habri Santa Teresita Center pa por yuda cu registracion di tur persona di pariba di brug. Orario di registracion ta di 7:30 am pa 4:30pm ‘non stop’.

Ta invita comunidad di Aruba specialmente e districto di San Nicolas pa haci uzo di e dianan aki pa registra. Bin cu bo AZV digital of cu bo carnet y si bo no tin AZV pero ta biba, traha of ta stage na Aruba pa mascu4 luna pasa cu bo paspoort y registra pa bo por wordo vacuna.

Tambe por sigui registra via Aruba Health App, www.dvg.aw y www.arubacovid19.org . Te na e momento aki Aruba tin un registracion di 27.670persona di cual 10.594 persona ya a ricibi nan prome dosis di vacuna. Pa nos pais por cuminsa move den direccion di recuperacion ta necesario pa nos vacuna y stop e transmision di COVID sigui sosode.

Cambio den prijs di productonan petrolero 10 di maart 2021

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 10 di maart 2021:

Gasoline unleaded-premium: 208,8 cen p/ltr. (+ 12,5 cen)
Diesel LS : 170,9 cen p/ltr. (+ 12,3 cen)
Kerosin : 151,4 cen p/ltr. (+ 10.4 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Resultado Sorteo
maart 9, 2021



Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	5519	7814	1006
	KORSOU	9820	9585	0983
	SUPER4	2608		
	LOTTO CATOCHI	8100	1093	9512
	WEGA ANOCHI	6315	5807	6775
	BIG4	0979		
	WEGA ANOCHI	0949		
	1 OFF	1102		
	WEGA ANOCHI	7236		
	ZODIAC	9235	TAURUS	
	WEGA ANOCHI	9547	GEMINIS	
	LOTTO DI DIA	04-07-08-11-15		24x match4
	Afl. 95.000,-			234x Afl.8
	MINI MEGA	01-15-22-27		**Mega Ball:** 01
	Afl. 410.000,- / Afl. 560.000,- plus			1x match4 2x Afl.500
LUCKY 3	938	FP		
	685	X2		

Stichting Avondonderwijs Aruba ta anuncia fecha pa inscribi pa instaptoets di Avondmavo pa e aña escolar 2021-2022

Directiva di Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA) kier informa e comunidad di Aruba cu for di dia 5 di maart te cu dia 31 di maart 2021 tin e posibilidad pa inscribi pa e instaptoets di Avondmavo.

E instaptoets aki ta pa personanan cu kier inscribi pa e aña escolar 2021-2022 den klas 2 pero no ta cumpli cu e exigencianan necesario pa por drenta Avondmavo.

Pa e rekisitonan pa drenta den klas 2porconsulta e website di Avondmavo: www.avondmavoaruba.com.

Den caso cu no ta cumpli cu e rekisitonan aki lo mester participa na e instaptoets. E instaptoets aki ta determina si bo lo por bin na remarke pa inscribi pa drenta klas 2 di Avondmavo den e aña escolar nobo.

Pa inscribi pa e instaptoets ta rekeri lo siguiente:

1. Un copia di un ID valido;
2. 25,- florin di inscripcion. E suma aki por wordo paga via banco of via swipe na oficina di Avondmavo. Number di banco: CMB 644.893.03. Please tene na cuenta cu no ta tuma efectivo (cash). Nota ora di paga via banco bo nomber completo.

Inscripcion ta tuma luga via nos website: www.avondmavoaruba.com

Tene cuenta cu e inscripcion ta completo ora tur documento ta uploaded.
E instaptoets mes lo tuma luga dia 21 y 22 april 2021, parti mainta. Y mester participa na ambos dia pa e instaptoets por ta complete.
Pa cualkier informacion por tuma contacto cu oficina di Avondmavo na telefon: 583-3779 of via e-mail nainfo@avondmavoaruba.com

Gobierno di Corsou a anuncia oficialmente inicio di e trayecto pa reemplasa escudo actual di Corsou

Gobierno di Corsou a anuncia oficialmente inicio di e trayecto pa reemplasa e escudo actual di Corsou pa un emblema nobo. Esaki pa fortalecé nos autonomia y dal stapnan cu fe den direccion di un epoca nobo pa Corsou. E emblema mester uni nos como pueblo, representando tur loke ta importante pa nos desaroyo propio. Esaki lo sosode conhuntamente cu pueblo di Corsou.

A traves di un trayecto participativo, esta un competencia, pueblo di Corsou ta bay haya oportunidad pa entrega nan mes diseño y alabes scoge nan emblema preferi. Un comision, cu ta consisti di expertonan riba e áarea di cultura, diseño y historia, lo haci un seleccion for di e diseñonan mas scogí pa pueblo y finalmente saca esun ganadó a base di criterionan stipula.
Un emblema nobo ta forma parti di e trayecto tan importante di identificacion di nos pais, cual ta trata e unificacion di nos sociedad diverso a base di norma i balornan cu nos ta identifica nos mes cu ne.



Gobierno Hulandes ta trahando riba un prueba di inmunidad pa ciudadanonan cu a vacuna

Gobierno Hulandes ta trahando riba un prueba di inmunidad pa ciudadanonan cu a vacuna, a recupera di Covid 19 of a test negativo pa e viro of recientemente a test negativo pa e viro. Nan lo por usa e “coronavirus pasport aki pa asisti na, por ehempel conciertonan, festivalnan of bay si ne.

Minister di Salubridad Publico saliente, Hugo de Jonge, a informa NOS cu e gobierno ta trahando pa haci esaki tecnicamente posibel pero ainda tin preguntanan rondo di e uzo di e documento aki. Mester confirma prome si ciudadanonan cu a vacuna no por contagia otronan cu e viro pero tampoco bo no ke pa hende sinti cu e vacuna ta algo obligatorio.

Segun de Jonge, tin un app caba ku ta dunado un codigo como prueba di bo resultado di Covid 19, pues lo por adapta e app aki pa e por bira bo certificado di vacunacion. E posibilidatnan tecnico aki lo ta cla prome cu zomer, pero mester wak si ta bay use



Mas cu 8500 ciudadano ta cobra onderstand na Corsou

Pa hopi aña caba nos ta bibando cu un sistema social deficiente cu no ta sirbi e necesidad di e ser humano den nos pais. Corsou tin 3 cas di bario cu t'ei pa duna servicio y sosten na e ciudadano den cu pa un of otro motibo ta pasando den un situacion di necesidad.

Remarcabel ta cu tog e casnan di bario aki y e ministerio di SOAW no por cumpli cu e necesidadnan di e mas cu 8500 ciudadano cu ta cobra onderstand y e ciudadanonan aki no ta haya perspectiva y guia real pa por reintegra bek den e sector laboral. Nos ta consciente y ta aplaudi e trabou valioso cu empleadonan di SOAW ta eherce y nos sa cu si ta pa nan hopi di e problemanan lo ta soluciona. Pero e maneho di e Minister encarga cu SOAW ta pone cu e empleadonan nan man ta mara.

Corsou conoce 12 centro di bario cu apesar di hopi iniciativa y bon intencion di varios fundacion, e centronan di barionan aki no ta funciona como centronan bon ekipa y cu por brinda servicio na e habitantenan den e area caminda e centro di barionan ta ubica. Suscrito ta di opinion cu pa bo yuda e habitantenan cu servicio y guia esaki mester sosode di un forma cu e ta accesibel, duradero y structura. No tin un sitio mas miho cu un centro di bario pa yuda duna guia i sosten na esunnan den necesidad.

Necesidad di un ciudadano no ta cos di hunga cune, hibando campaña cu lo subi su onderstand, sin un estudio cu ta indica kico ta e necesidad di esun cu ta cobra e onderstand y tambe un analisis di e costo di e subida aki y con esaki lo ser financia. Meta di un gobierno ta pa forma ciudadanonan cu por para riba nan propio pia pa asina contribui na adelanto di pais y no pa aumenta e dependencia di e ciudadano cu ta gobierno mester carga cu su gastonan.

MFK i sigur suscrito ta dispuesto pa evalua e sistema actual y haci e cambionan necesario pa asina crea perspectiva bek pa e cobradonan di onderstand y tambe structura centronan di bario pa sirbi nan meta mucho mas miho y asina crea perspectiva pa un futuro briyante pa esunnan den e clase social mas abou den nos comunidad.

Awor mas cu nunca nos mester di hendenan humilde di curason y cla pa traha pa e pueblo aki y como yu di defunto Amador Nita, mi curason ta bati pa aspectonan social di mi comunidad pa asina crea desaroyo di nos hendenan. Pa hopi decada nos ta para na mes un caminda, nos pais tin hopi capacidad.

Uni bo mes na cambio duradero real, uni bo mes na MFK pa asina bo ta miho sirbi!



Gobierno evaluando seguro medico pa studiantenan di paisnan Caribense di Reino



(TheDailyHerald) – Gobierno Hulandes ta evaluando manera pa haci posibel pa studiantenan di Aruba, Corsou y St. Maarten na Hulanda ricibi seguro medico Hulandes y haci uso di zorgtoeslag.

Minister di Educacion, Ciencia y Cultura Hulandes, Ingrid van Engelshoven a declara esaki den un respuesta na preguntanan por escrito di miembronan di Tweede Kamer, Antje Diertens y Jan Paternotte, ambos di partido democrata D66.

December aña pasa e parlamentarionan a busca claridad despues di e reporte alarmante di e Ombudsman Nacional tocante retonan enorme cu studiantenan di Hulanda Caribense ta enfrenta na Hulanda.

E minister ta tumando e reporte na serio, el a declara, splicando cu el a reuni cu Ombudsman Nacional, Reinier van Zutphen pa discuti e asunto. Tambe el a reuni cu 10 studiante Hulandes Caribense kende a comparti nan storia tocante studia na Hulanda. "Tabata util pa scucha e experiencianan personal aki, y pa scucha nan ideanan tocante kico por haci miho den prepara y guia e studiantenan", Van Engleshoven a declara.

Ministernan di Educacion di e cuatro pais den e reino a dicidi fin di 2019 pa ordena un investigacion riba e problemanan di transicion cu studiantenan Hulandes Caribense ta enfrenta ora nan bay Hulanda. E investigacion aki a wordo ehecuta na 2020, y a wordo discuti den e Consulta Ministerial di Cuatro Pais riba Educacion y Cultura. Detayenan di e investigacion aki lo wordo comparti cu Parlamento despues.

Mientras tanto, Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Sport (VWS) y Ministerio di Asunto Social y Labor ta investigando e posibilidad di adapta e ley pa haci posibel pa residentenan di paisnan di Hulanda Caribense haci uso di e seguro medico Hulandes durante nan estudio. Tambe ta evaluando e zorgtoeslag cu ta reduci e pago mensual cu studiantenan mester haci pa seguro medico.

Parlamentarionan Diertens y Paternotte specificamente a puntra tocante e motibonan pakico studiantenan Hulandes Caribense no por haci uso di seguro medico Hulandes y e toeslag asocia na esaki durante nan estudio na Hulanda, sino cu nan mester adkiri un seguro medico internacional (mas caro).

Miniser Van Engelshoven a splica cu un ley di 1999 ta preveni studiantenan di Aruba, Corsou y St. Maarten di ricibi seguro medico Hulandes of e toeslag. E grupo aki mester haya un seguro medico internacional, a menos cu nan tin seguro medico di e islanan cu tambe ta cubri Hulanda. Studiantenan di paisnan Caribense di Reino cu tin un trabao ademas di nan estudio of ta haci un stage paga, ta obliga pa tuma seguro medico Hulandes, y pa e motibo aki tambe por aplica pa ricibi toeslag pa yuda cubri e gasto.

Studiantenan di Bonaire, St. Eustatius y Saba por dicidi si nan kier keda asegura bao di nan seguro medico di Hulanda Caribense of si nan kier e seguro medico Hulandes. Si nan tin trabao of ta stagiaire paga, ta bira obligatorio pa tuma e seguro medico Hulandes, y nan tambe por aplica pa e zorgtoeslag.

E minister tambe a responde positivamente na e pregunta di e dos parlamentario si studiantenan di Hulanda Caribense por haya un BSN (burgerservicenummer) prome cu nan yega Hulanda. Tin un BSN ta hacie hopi mas facil pa e studiantenan registra na un municipalidad na Hulanda, haya un camber y habri un cuenta di banco.

Van Engelshoven a declara cu gobierno Hulandes ta dispuesto pa investiga e posibilidad di duna un BSN prome cu e studiantenan sali bay Hulanda. Den prome instancia, autoridadnan Hulandes lo evalua introduccion di e BSN na Bonaire, St. Eustatius y Saba. UN cantidad di ley lo mester wordo adapta pa reemplasa e number di identificacion actual den Hulanda Caribense cu un sistema BSN. Combersacion riba e asunto aki ta andando cu e entidadnan publico.

Ademas e minister a anuncia cu gobierno Hulandes ta evaluando re-introduccion di e asina-yama 'posicion di minister' specificamente pa studiantenan medico di e islanan. Re-introduccion di e posicionnan di minister ta un posibilidad pa mitiga e reduccion den cantidad di studiantenan di ciencia medico di Hulanda Caribense. Estudionan di ciencia medico na Hulanda tin un asina-yama numerus fixus, cu ta restringi e cantidad di studiante nobo.

Segun e minister, desde eliminacion di e posicionnan di minister, tin un reduccion den e cantidad di studiantenan Hulandes Caribense cu ta cuminsa estudio di ciencia medico. Van Engelshoven a sigura cu e loevalua e asunto aki hunto cu Secretario Estatal pa Salubridad Publico, Bienestar y Deporte, Paul Blokhuis.

Tin suficiente studiante medico ta importante pa salvaguardia cu den futuro lo tin suficiente dokter di cas y specialista medico di descendencia Hulandes Caribense trahando riba e islanan.

Muhe ainda ta cobra menos cu homber den Union Europeo

Na Hulanda, 14.6% menos

(NLTimes) – Hendenan muhe den tur estado miembro di Union Europeo ainda ta gana menos pa ora cu nan contraparte masculino. E 'wage gap' (diferencia di pago) entre genero den UE tabata 14.1 porciento na 2019, segun cifranan di agencia di estadistica Europeo, Eurostat. Na Hulanda esaki tabata 14.6 porciento, NOS ta reporta.

Estonia tabatin e wage gap di genero mas grandi, na 21.7 porciento, mientras Luxembourg tabatin esun di mas chikito na 1.3 porciento. E wage gap entre genero tabata mas chikito entre muhe y hombernan hoben recien cuminsando den mercado laboral. Un muhe Europeo na su 20 añanan di edad a gana un averahe di 2.3 porciento menos pa ora cu su compañeronan masculino. Den e grupo di edad 55 pa 64, esey ta aumenta na 20.4 porciento.

Eurostat parcialmente a atribui e wage gap di genero na muhenan mas frecuentemente interumpiendo nan carera pa motibo di embaraso y cria yiu. Den mayoria di pareha heterosexual, ta e muhe ta keda cas pa cuida e mucha. Y esey ta resulta den e muhe teniendo menos oportunidad di carera. Esey tambe ta conta pa Hulanda.

"Actitudnan social na Hulanda ta traidicional", economista di Statistics Netherlands, Peter Hein van Mulligen a bisa NOS. "Un di tres persona Hulandes ta kere cu muhenan ta miho capacita pa cuida mucha, y e porcentahenan aki no a cambia den ultimo 20 aña. Mas frecuentemente ta homber ta pensa asina na luga di muhe."

E tipo di trabao cu homber y muhe tin usualmente tambe ta hunga un rol den e wage gap, segun Van Mulligen. "Homber tin mas probabilidad di traha full-time, pero hopi biaha tambe nan tin trabaonan miho paga den cual ta custumber pa traha full-time. Por ehemplo, homber mas probablemente tin posicionnan den management y mayoria ta den sectornan unda ta paga salarionan halto, manera sector financiero", el a bisa. Mayoria di muhe ta den sectornan manera cuido di salud y educacion, unda salarionan ta mas abao y ta mas comun pa traha part-time.

Segun profesor di economia Henriette Prast, otro factornan manera cuido di mucha y salario minimo tambe tin un rol den e wage gap di genero. "Hulanda tin imagen di ta progresivo, pero nos no ta ora ta trata di combina trabao y famia. Haci cuido di mucha mas facil y barata por iguala e pago pa ora", el a bisa NOS.





Arrested journalist pleaded with officer: 'This is my job'

(AP) — An Iowa journalist covering a protest for racial justice was blinded when a police officer shot pepper spray in her face and jailed for hours despite telling him repeatedly that she was just doing her job, according to video played Tuesday at the reporter's trial.

Body camera video captured by Des Moines Police Sgt. Natale Chiodo showed Des Moines Register reporter Andrea Sahouri in custody on May 31, 2020, her eyes burning from pepper spray. She said she was with the newspaper and asked Officer Luke Wilson why he arrested her, adding that she was in pain and couldn't see.

"This is my job," Sahouri says on the video. "I'm just doing my job. I'm a journalist."

Sahouri's defense played the video for jurors on the second day of a trial in which Sahouri and her former boyfriend, Spenser Robnett, are charged with failure to disperse and interference with official acts. The prosecution has drawn widespread criticism from media and human rights advocates, who say that the charges are an attack on press freedom and unwarranted. The pair face fines and potentially even jail time if convicted.

Officer Wilson testified Tuesday that he failed to record the arrest on his body camera and did not notify a supervisor as required by department policy. But Chiodo captured the scene shortly after Wilson detained Sahouri on his body camera. Chiodo said he did not arrest a second Register reporter who was nearby because she wasn't disobeying orders and "seemed very scared."

"I just tried to give her very simple instructions that she needed to get up and go," Chiodo testified.

The newspaper had assigned Sahouri to cover the protest at Merle Hay mall in Des Moines, days after the death of George Floyd, a Black Minneapolis man who was declared dead after a white officer put his knee on his neck for nine minutes. Hundreds of protesters gathered, and Sahouri was reporting the details live on Twitter.

Wilson, an 18-year veteran of the Des Moines Police Department, said he responded to the protest and found a "riotous mob" that was breaking store windows, throwing rocks and water bottles at officers, and running in different directions. He said his unit was told to clear a commercial parking lot, and he used a device known as a fogger to blanket the area with clouds of pepper spray.

He said the chemical irritants worked in forcing most of the crowd to scatter, including Robnett, but that he decided Sahouri needed to be arrested when she did not leave. Wilson said he was unaware that Sahouri was a journalist.

Wilson said that he grabbed her with his left hand while his fogger was in his right hand. Wilson said that Robnett returned and tried to pull Sahouri out of his grasp, and Wilson said deployed more pepper spray that "incapacitated" Robnett.

Sahouri was taken to jail and released hours later.

Under cross-examination by defense attorney Nicholas Klinefeldt, Wilson said that he charged Sahouri with interference because she briefly pulled her left arm away while he was arresting her. He acknowledged that he didn't mention that claim in his police report on the arrest.

Wilson said that he only rarely used his body camera during his normal job at the city airport, wrongly believed it had recorded Sahouri's arrest and was unfamiliar with the details of the department's body camera policy.



The cameras are always capturing video when on and can retrieve video of incidents that were not recorded afterward if they have not yet been erased. Officers who fail to record incidents they should have are required to notify supervisors, who can then try to recover video that does not have audio. It was clear immediately that Sahouri's arrest was newsworthy and controversial.

Prosecutors say Sahouri and Robnett ignored police orders to leave the area long before their arrests, while the defense argues any such orders weren't clear.

Body camera video played in court showed officers yelling at protesters to get out of an intersection and instructing them to be peaceful about 90 minutes before their arrests, and Robnett and Sahouri complied.

A separate order to disperse could be heard faintly on the video in the background — so quiet that even an officer testifying for the prosecution seemed to struggle to make it out. But prosecutors argued the message was louder at the scene and broadcast over a public address system.

Pentagon set to OK extending Guard deployment at Capitol

(AP) — The Pentagon is set to approve an extension of the National Guard deployment at the U.S. Capitol for about two more months, defense officials said Tuesday.

Officials said final details were being worked out, but Defense Secretary Lloyd Austin is expected to give final approval, and have Guard troops continue to provide security in Washington, D.C., at the request of the Capitol Police, amid worries about continued threats. Officials have been scrambling in recent days to determine if and how to fill the request for more than 2,000 Guard forces, as the original March 12 deadline for them to leave Washington looms.

The decision underscores concerns about the ongoing threat of violence at the Capitol, two months after rioters breached the building in violence that left five people dead. Law enforcement have remained in a heightened security posture in response to intelligence suggesting possible threats to the Capitol by militia groups.

The request to extend the deployment met resistance last week, as some governors expressed reluctance or flatly refused to commit their troops to more time in the city. There now appears to be enough states willing to provide Guard troops for the mission, said the defense officials, who spoke on condition of anonymity to discuss internal deliberations.

Army leaders had also initially questioned whether the Capitol Police had exhausted all other options to fill the need, such as asking other federal law enforcement agencies to provide security. But officials said military leaders thought it was important to find ways to work out the details.

It was unclear Tuesday if Guard troops currently in Washington would have to stay an extra day or two while the new forces arrive and get trained and settled in.

The threat was tied to the far-right conspiracy theory promoted by QAnon supporters that former President Donald Trump would rise again to power on March 4, the original presidential inauguration day. That day passed with no problems, but law enforcement has said threats to buildings and personnel remain.

The Guard's deployment to the Capitol has been troubled. Early on, Guard members were briefly forced to take rest breaks and meals in a nearby cold garage, sparking outrage within the Biden administration. Officials quickly found new spaces within Congressional buildings for the on-duty breaks.

In addition, Guard members complained of bad food, including some who said they became sick. On Monday, chief Pentagon spokesman John Kirby said that about 50 Guard troops had been treated for gastrointestial issues, out of the 26,000 that deployed to Washington. He said six sought outpatient medical treatment, while the rest were treated at aid stations set up for the Capitol Hill mission.

Kirby said that Gen. Daniel Hokanson, chief of the National Guard Bureau, has been visiting the troops several times a week and eating with them to ensure that they were getting good food.

Acting Capitol Police Chief Yogananda Pittman made the request to have the Guard members stay on, setting off a series of discussions with the Pentagon and National Guard leaders.

U.S. military officials have said the cost of deploying about 26,000 Guard troops to the U.S. Capitol from shortly after the Jan. 6 riot to this Friday, is close to $500 million. No cost estimate for the next two months has been released. The costs include housing, transportation, salaries, benefits and other essentials.

Volunteers are key at vaccine sites. It pays off with a shot



(AP) — When Seattle's largest health care system got a mandate from Washington state to create a mass COVID-19 vaccination site, organizers knew that gathering enough volunteers would be almost as crucial as the vaccine itself.

“We could not do this without volunteers,” said Renee Rassilyer-Bomers, chief quality officer for Swedish Health Services and head of its vaccination site at Seattle University. “The sheer volume and number of folks that we wanted to be able to serve and bring in requires … 320 individuals each day."

As states ramp up vaccination distribution in the fight against the coronavirus, volunteers are needed to do everything from direct traffic to check people in so vaccination sites run smoothly. In return for their work, they're often given a shot. Many people who don't yet qualify for a vaccine — including those who are young and healthy — have been volunteering in hopes of getting a dose they otherwise may not receive for months. Large vaccination clinics across the country have seen thousands trying to nab limited numbers of volunteer shifts.

It's raised questions at a time when supplies are limited and some Americans have struggled to get vaccinated even if they are eligible. But medical ethicists say volunteers are key to the public health effort and there's nothing wrong with them wanting protection from the virus.

Ben Dudden, 35, of Roanoke, Virginia, volunteered at a mass vaccination clinic in the nearby city of Salem on a day off from his part-time job at the Roanoke Pinball Museum. His wife, a nurse practitioner who was administering doses, encouraged him to volunteer in case he could get vaccinated.

He spent that January day helping people fill out questionnaires, not knowing if he might get the coveted dose.

“It wasn’t an official thing like, ‘Everybody who needs a vaccine come this way.’ I kind of had to ask,” Dudden said. “At end of day, I found whoever was in charge of that.”

He got what he was hoping for and still wants to volunteer again.

“It was a little bit of a selfish thing — ‘I’m gonna get the vaccine if I do this’ — but for me, it wasn’t the only factor,” Dudden said.

At the Seattle vaccination clinic, Swedish Health Services considers volunteers part of the state's Phase 1 vaccination group. About 5,000 have been inoculated, and about 1,000 of them have come back to work again, Rassilyer-Bomer said.

During their shifts, volunteers are handed colored vests matched to their skill level and experience. The majority wear orange for general tasks, which includes sanitizing clipboards, asking people to fill out forms, taking temperatures and monitoring the newly vaccinated to ensure no dangerous side effects.

Some may question whether it’s fair for volunteers to get to the front of the line for what’s often clerical work.

Nancy Berlinger, a bioethicist at the Hastings Center, a research institute in Garrison, New York, said the bottom line is that volunteers are interacting with the public and there’s nothing wrong with them wanting protection.

They also go through training and other obligations.

“There would be easier ways to game the system,” Berlinger said. “If that was really your goal, this could take more work I think than some other routes I can think of.”

While many volunteer shifts are several hours on weekdays, Berlinger said that doesn’t necessarily mean only people of a certain class or demographic can sacrifice that much time.

“That could apply to students, it could apply to people who are unemployed, people who are retired. It could be people who are family caregivers,” Berlinger said.

On a chilly January night in suburban Phoenix, Lou Ann Lovell, a 67-year-old retiree, got the Pfizer vaccine after volunteering from 10 p.m. to 6 a.m. at a state-run site at State Farm Stadium, where the Arizona Cardinals play. Her daughter persuaded her and other relatives to volunteer.

Lovell committed before realizing those 65 and older would be eligible for vaccines days later. Still, she’s glad she did.

“For the first time, I felt I was part of something that was really important and big,” said Lovell, who would like to volunteer again. “You stand there and see all these headlights and people are just continually pouring in there.”

The stadium and another state-run site in metro Phoenix require a combined 3,900 volunteers a week. HandsOn Greater Phoenix, a nonprofit handling online volunteer recruitment, opens 1,400 to 2,000 spots a few times a week, and interest hasn't waned, CEO Rhonda Oliver said. Between 10,000 and 15,000 people try to sign up every time new spots open, she said.

Volunteers who have nabbed shifts say they shouldn’t be lumped in with those who believe they’re entitled to a vaccine.

In the Seattle area, three King County hospitals came under fire last month after revelations that donors, board members and some hospital volunteers used their connections to get shots. The King County Council approved a measure calling on state lawmakers and Gov. Jay Inslee to make it illegal to grant special access to the vaccine.

Berlinger said there’s a clear delineation between a connected official and a volunteer at a vaccine clinic getting a shot.

“The volunteers we’re talking about at registration centers are people who are part of the public health effort. They are performing a crucial role,” Berlinger said. “It’s easier to help people who already have privilege. The thing about COVID is we have to push away from that and we have to say, ‘No, we must allocate vaccine and vaccination.'”

Lovell, the retired volunteer in Arizona, said critics should target the healthy 20-somethings she saw trying to get the vaccine the night she volunteered.
“If you want to volunteer, volunteer and work," she said. "If you say, ‘I don’t want to do that,’ then wait until your number comes up.”

Effects worker sentenced for illegal explosives on movie set

(AP) — A special effects worker was sentenced to federal prison Tuesday for illegally possessing explosives while working on a movie starring John Travolta and Morgan Freeman.

A U.S. District Court judge ordered a 2 1/2 year prison sentence for Robert Christopher Bailey of Los Angeles, according to a news release from the U.S. Attorney's Office in Savannah.

Bailey had pleaded guilty in December 2019 to providing pyrotechnic effects for the movie “The Poison Rose” despite a prior felony conviction that kept him from having an explosives license.

According to court documents, the federal Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms questioned Bailey after receiving complaints from people on the Georgia movie set in 2018. One complaint said Travolta had been “hit with sparks and treated for a minor injury during a mishap with special effects,” according to a legal filing by prosecutors. No other details of the incident were given.

Bailey was not charged with injuring Travolta or anyone else on the film set.

WHO study finds 1 in 3 women face physical, sexual violence

(AP) — The U.N. health agency and its partners have found in a new study that nearly one in three women worldwide have experienced physical or sexual violence in their lifetimes, calling the results a "horrifying picture" that requires action by governments and communities alike.

The report released Tuesday from the World Health Organization, based on what the agency called the largest-ever study of the prevalence of violence against women, also found such violence starts early. It says a quarter of young women who have been in a relationship were found to have experienced violence by an intimate partner by the time they reach their mid-20s.

The figures, which track a period from 2010 to 2018, doesn't cover the impact of the COVID-19 pandemic. Studies have shown an increase of domestic violence against women as governments in many places ordered lockdowns and other restrictions that led many people to remain indoors at home.

The study, the first of its kind by WHO in eight years, compiles data collected from 158 countries and looks at both violence by intimate partners of women and girls aged over 15, as well as sexual violence by non-partners.

"The results paint a horrifying picture. An estimated 736 million women — almost one in three women globally — have suffered intimate partner violence, sexual violence from a non-partner — or both — at least once in their lives," WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus told reporters.

"This is an old problem, but we can change it," he said. "We can all speak up to say the violence against women is never acceptable."

The WHO chief urged governments, individuals and communities to help address the problem, such as through reform of discriminatory laws, strengthening of economic rights of women, sexuality education and challenging norms that "support harmful views of masculinity and condone violence against women."
Phumzile Mlambo-Ngcuka, executive director of U.N. Women, called violence against women "the most widespread and persistent human rights violation that is not prosecuted."

"We are particularly concerned about the fact that domestic violence has been



so entrenched because home is the one place that a woman can find shelter and peace, supposedly," she added. "But as we can see, it is not so."

The agency says intimate partner violence is the most prevalent form of violence against women globally by far, affecting about 641 million people. But 6% of women who took part had reported being sexually assaulted by someone other than their partner — and that estimate is believed to understate the real number because of stigma and underreporting of sexual abuse.

The study found such violence disproportionately affects women in low- and lower-middle-income countries, with some countries showing a prevalence of about half of all women.

France to speed up opening of secret archives on Algeria War



(AP) — French President Emmanuel Macron announced a decision Tuesday to speed up the declassification of secret documents related to Algeria's 1954-62 war of independence from France.

The measure comes amid a series of steps taken by Macron to reconcile France with its colonial past and address its brutal history with Algeria, which had been under French rule for 132 years until its independence in 1962.

The French presidency said in a statement that archive services will now be allowed to use a new procedure to declassify documents from 1970 and earlier that were previously being held secret for national security purposes. This includes archives related to Algeria War, the statement said.

Under French laws, almost all archives of the French state, including on defense and security issues, should be made available to the public after 50 years except information that could compromise some people's security. Yet a complex and long request process was preventing researchers and academics from working on these archives.

The new procedure will "significantly reduce the delay," the French presidency said.

Broadening the opening of archives on the war was part of Macron's commitments to reckon with France's colonial-era wrongs in Algeria.

In 2018, Macron formally recognized the responsibility of the French state in the 1957 death of a dissident in Algeria, Maurice Audin, admitting for the first time the French military's use of systematic torture during the war.

Last week, Macron met with four grandchildren of an Algerian independence fighter to tell them that Ali Boumendjel had been tortured and killed by French soldiers in 1957.

Macron also wants to honor Gisele Halimi, a French feminist who supported Algeria's independence and denounced the use of torture by the French military during the war. He hopes to have her reburied at the Pantheon monument in Paris, a resting place for some of France's most distinguished citizens.

Macron also plans to attend three commemoration ceremonies by next year, which will mark the 60th anniversary of the end of Algeria's war for independence.

Turkey jails 5 to life over 2016 Russian envoy's killing

(AP) — A Turkish court on Tuesday sentenced five people to life prison terms over the assassination of Russia's ambassador to Turkey in 2016, the state-run Anadolu Agency reported.

An off-duty police officer, Mevlut Mert Altintas, fatally shot Russian Ambassador Andrei Karlov at a photo exhibition in Turkish capital Ankara on Dec. 19, 2016. Other officers later shot and killed the gunman at the scene.

Turkish prosecutors concluded that a network led by U.S.-based Muslim cleric Fethullah Gulen was behind Karlov's slaying and charged 28 people, including Gulen, over the killing. Prosecutors said the attack was meant to derail warming ties between Turkey and Russia.

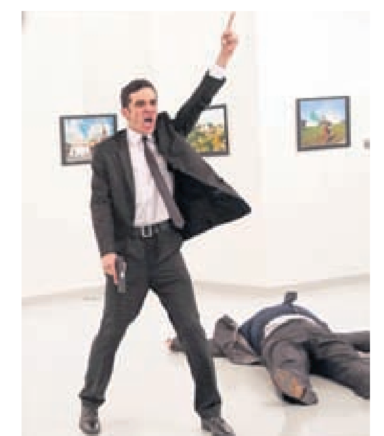
The Ankara court convicted three of the defendants of the charges of "attempting to overturn the constitutional order" and of "murder with the aim of terrorism" and sentenced them to two separate life terms, Anadolu reported. Two other defendants received one life term each for "attempting to overturn the constitutional order" and 15-year prison terms for aiding the murder.

Those defendants include a man accused of being Altintas' "controller," a former intelligence officer accused of providing Gulen's network information on the ambassador's moves, and a person accused of relaying orders for the killing.

Eight people received prison terms raging between seven and 10 years for membership in Gulen's network or for aiding the group, which Turkey has designated a terror organization.

Six defendants were acquitted of all charges, the agency reported.

The court also ruled to suspend the case against Gulen and eight defendants who were being tried in absentia.
The defendants have rejected all accusations against them and are expected to appeal the ruling. Gulen, who has lived in the United States since 1999, has denied involvement in the coup or the Russian diplomat's assassination. Turkey is seeking his extradition.



BONDIA ARUBA

Myanmar protesters venture out despite police violence



(AP) — About a thousand demonstrators against last month's military seizure of power in Myanmar emerged cautiously Tuesday onto the streets of the country's second-biggest city, those in the vanguard carrying homemade shields bearing images of the three-fingered salute, the movement's symbol of defiance.

The protest in Mandalay took place even though security forces have shown little reluctance to use lethal force to break up crowds. Those who marched gathered for just a few minutes before dispersing to avoid a possible confrontation with riot police. Another group made a mobile protest, driving through the streets on motorbikes.

The protesters have adapted their tactics in response to escalating violence from security forces, including the firing of live ammunition at crowds. The government's crackdown has left more than 50 protesters dead but has failed to slow the widespread protests against the Feb. 1 coup that ousted the elected government of Aung San Suu Kyi.

A school principal involved in the protest movement died Tuesday from unknown causes after being taken into custody by security forces, according to media reports and an activist who knew him.

The death of Zaw Myat Lin in custody was the second in recent days. He was a member of Suu Kyi's National League for Democracy party.

The deaths of Zaw Myat Lin and Khin Maung Latt, a party activist detained on Saturday night whose body was retrieved from a military hospital the next day, have raised questions about whether the government is torturing and killing detainees. Witnesses said Khin Maung Latt's body had wounds consistent with torture, according to New York-based Human Rights Watch.

Zaw Myat Lin was arrested Monday night as he tried to escape from a police raid, the Voice of Myanmar online news service and other media reported.

Maung Saungkha, an activist and friend of Zaw Myat Lin, said his family was summoned to retrieve his body on Tuesday and was not told how he died.

Nighttime hours have become increasingly dangerous. Police and army units routinely range through neighborhoods, shooting randomly to intimidate residents and making targeted arrests.

According to the Myanmar-based Assistance Association for Political Prisoners, more than 1,850 people have been arrested in connection with the coup. Dozens of journalists have been arrested, including Thein Zaw of The Associated Press, who has been charged under a public order law that carries a penalty of up to three years in prison.

In what has become a daily occurrence, protest marches were held Tuesday in cities and towns across the country, according to local news reports and social media.

Protests occurred in Ye, a town in Mon State in southern Myanmar; Kyaukpadaung, a town in central Myanmar; Mohnyin, a town in Kachin State in the north; and Myeik Taung, in the southeast. The authorities reportedly used force in each case.

Armed police carried out night patrols on Monday, yelling abuse, firing at buildings and making targeted arrests. The tactic appears to be aimed at spreading fear and disrupting sleep in order to weaken the resolve of those opposed to the army's takeover.

One video recorded Monday night in a district of Yangon, the country's biggest city, shows more than 20 police swarming down a street, around a corner and then opening fire. They return, point up at a window or balcony overlooking them and fire once again.

Their actions came during a dramatic night when thousands of residents broke the 8 p.m. curfew to show support for a group of protesters who had been trapped by police in an enclave of streets.

They came out of their homes, sang songs against the coup and banged pots, pans and other implements together, partly in the hope of diverting police from the hunted protesters, estimated to number 200.

Witnesses said several dozen of those who had sought shelter in the city's Sanchaung neighborhood were arrested, but others made their way home at dawn, several hours after police withdrew from the area.

The authorities continued their assault on the media on Tuesday, raiding the offices of Kamayut Media and detaining its co-founder, Han Thar Nyein, and editor-in-chief, Nathan Maung. Some of the company's protest coverage can be found on its YouTube channel.

A member of Han Thar's family said that according to witnesses, seven military trucks were involved in the raid and took away office material and equipment as well as the two men. The family member was unaware of where the men were taken.

Maung studied film and video production and political science at the University of North Carolina at Greensboro before joining the media company.

The military also raided the offices of Mizzima News. No one was arrested in the raid, though equipment was vandalized and property was taken away.

The military government on Monday imposed a major curb on media coverage of the crisis. It announced that the licenses of five local media outlets — Mizzima, DVB, Khit Thit Media, Myanmar Now and 7Day News — had been canceled.

All five had been offering extensive coverage of the protests, often with livestreaming video online. The offices of Myanmar Now were raided by the authorities on Monday before the measure was announced.

DVB -- short for Democratic Voice of Burma — said it was not surprised by the cancellation and would continue broadcasting on satellite TV and online.

"We worry for the safety of our reporters and our staff, but in the current uprising, the whole country has become citizen journalists and there is no way for military authorities to shut the information flow," Executive Director Aye Chan Naing told AP.

The International Press Institute, which promotes press freedom, denounced the license cancellations.

"Revoking the licenses of independent media outlets that have been providing vital information about ongoing events in the country is a draconian measure that amounts to direct censorship and breaches fundamental rights and international standards, to which Myanmar has committed," IPI Executive Director Barbara Trionfi said in a statement.



Neymar not ready to face Barcelona in Champions League

(AP) — Neymar will miss Paris Saint-Germain's Champions League match against Barcelona because he has not fully recovered from injury, the club said Tuesday.

PSG heads into Wednesday's game with a 4-1 lead from the first leg, which Neymar also missed against his former club after sustaining an adductor muscle injury on Feb. 11 while playing against Marseille.
He only resumed light training with the squad last week. PSG said Neymar's condition will be reassessed in the next few days.

Striker Moise Kean will also miss Wednesday's game while he continues his recovery from COVID-19.



Roger Vonlanthen, Swiss player in World Cup epic, dies at 89

(AP) — Roger Vonlanthen, the last surviving member of the Switzerland team that in 1954 played in the highest-scoring World Cup match, has died. He was 89.

The Swiss soccer federation said Tuesday that the former Inter Milan forward died in July at his home near Geneva. News of Vonlanthen's death was not previously reported.
At the 1954 World Cup in Switzerland, the host nation lost to Austria 7-5 in the quarterfinals in 40 degree Celsius (104 degree Fahrenheit) heat in Lausanne. The Swiss led 3-0 by the 19th minute but trailed 5-3 only 15 minutes later.
Vonlanthen also played for Switzerland at the 1962 World Cup in Chile and later coached the national team for two years. He was fired after the team failed to qualify for the 1980 European Championship.



Löw to quit as Germany coach after European Championship

(AP) — Germany coach Joachim Löw will step down after this year's European Championship, bringing forward his previous plan to quit after the next World Cup.

The German soccer federation said Tuesday that Löw asked to terminate his contract, which was to run through the 2022 World Cup, after this year's European tournament.

Löw is the one of longest-serving coaches of a national team and has been in charge for 189 games. He took over after the 2006 World Cup and had been assistant coach to Jürgen Klinsmann for two years before that.

“I'm taking this step very consciously, full of pride and with gratitude, but still with the same motivation for the upcoming European Championship,” Löw said. “Pride, because it is something very special for me and an honor to be engaged for my country. And because I have been able to work with the best players in the country for almost 17 years.”

Óscar Tabárez has been Uruguay coach since March 2006.

Löw led Germany to the 2014 World Cup title, its fourth overall, but he has been under pressure since a first-round exit at the last World Cup and subsequent lackluster performances.

Löw wanted a shake-up of the team after the disappointing World Cup in Russia, and he axed the experienced trio Thomas Müller, Jérôme Boateng and Mats Hummels to make room for younger players. But they haven't been able to make the step up.

Germany produced one disjointed performance after another last year with labored wins over Ukraine and the Czech Republic. It conceded late equalizers against Spain, Switzerland and Turkey before the team's last game ended in a 6-0 loss to the Spanish in the Nations League in November. That was Germany's biggest losing margin since a 6-0 result against Austria in a friendly in Berlin in 1931.

“Big triumphs and painful defeats, but above all many wonderful and magic moments — not only the 2014 World Cup win in Brazil," Löw said. "I will remain thankful to the federation for always providing myself and the team an optimal working environment.”

Federation president Fritz Keller said Löw's decision to quit after the European Championship is “highly respectable” because it gives the governing body “the necessary time to name his successor calmly and with a sense of proportion.”

While there is no clear favorite, the names of Bayern Munich coach Hansi Flick, who was formerly Löw's assistant with Germany, Liverpool coach Jürgen Klopp, Ralf Rangnick and Germany under-21 coach Stefan Kuntz have all been mentioned as possible successors by German media.

Keller thanked the 61-year-old Löw for his service.

“The federation knows what it has in Jogi. He is one of the biggest coaches in world soccer,” Keller said. “Jogi Löw has shaped German soccer like none other for years and helped it to the highest levels internationally.”

There was praise, too, from Bundesliga rivals Bayern Munich and Borussia Dortmund, among others.

“Joachim Löw has overseen a hugely successful era for German soccer crowned by the 2014 World Cup win in Brazil,” Bayern chairman Karl-Heinz Rummenigge said.

Dortmund chief executive Hans-Joachim Watzke said Löw's decision deserves “respect,” and he called on “everyone in German soccer to play their part in giving Joachim Löw the big send off he deserves in the summer.”

Löw said he would do all he can at the European Championship, which was postponed last year because of the coronavirus pandemic. Germany has been drawn in a group with World Cup champion France, European champion Portugal and Hungary.

“I'll give my best to make our fans happy and to be successful at this tournament,” Löw said.
Germany next plays World Cup qualifiers against Iceland and North Macedonia on March 25 and 31, respectively.



Canucks win 3rd straight, topping Canadiens 2-1 in shootout



(AP) — Bo Horvat scored in the shootout, giving Vancouver a 2-1 victory over the Montreal Canadiens on Monday night and extending the Canucks' winning streak to three games.

Horvat, the Canucks' captain, was the only player to beat Carey Price in the shootout, sending a wrist shot past the Canadiens goalie and into the top-left corner of the net.

"We know that we can do it and beat every team," Horvat said. "It took us a little bit to figure that out and figure out to stick with the process and stick with our game. Obviously we'd like to play with the lead instead of chasing, but for us to stick it out and do it again tonight definitely shows the character."

The Canadiens got a power-play goal from Jeff Petry early in the first period.

Vancouver's Adam Gaudette forced extra time, scoring with 40.5 seconds left in regulation. Horvat assisted on the goal.

"I knew if I just stuck with it and did the right things, it would go in eventually," Gaudette said. "So it finally went in, it felt great. And I can't take my foot off the gas. I've got to keep doing what I've been doing on and off the ice."

Price had 28 saves for the Canadiens. Thatcher Demko stopped 29 shots for the Canucks.
Brock Boeser nearly eked out a win for the Canucks in extra time. But Price stretched out the length of the crease and made a glove save that forced the shootout.

Gaudette's goal 19:19 into the third ensured overtime. He ripped a shot from the left circle, ringing it off the post and in, tying the score with his third goal of the season.

Vancouver pulled Demko with 1:20 left on the clock in a bid to net the equalizer, and nearly took its second too-many-men penalty of the night in the process. Horvat jumped over the boards before the officials noticed the errant forward.

A sloppy line change proved costly for the Canucks early.

Vancouver was called for too many men, giving Montreal a power play. Petry capitalized, using a screen by Corey Perry in front of the net to sneak a long shot past Demko and open the scoring 4:37 in.

The Canadiens were 1 for 2 with the man advantage. Vancouver failed to convert on three power plays, despite getting a minute and 25 seconds of 5-on-3 hockey midway through the first period.

Tyler Toffoli nearly gave Montreal a two-goal lead early in the second, firing a pair of slap shots at Demko.

The Canucks goalie stopped both, but a rebound on the second attempt popped up as he fell back into the net and landed in the corner of the crease, dangerously close to the goal line. Defenseman Tyler Myers swept it out of harm's way.

Gaudette had two prime chances to even the score for Vancouver in the second.

A wraparound shot from teammate J.T. Miller pinged off Gaudette's shin and just wide of the post around the eight minute mark. About two minutes later, the Canucks forward blasted a slap shot from the slot, but it was stopped by Price.

Canucks coach Travis Green said the latest victory is a big one for his group's confidence.

"You're always learning lessons along the way. I think in the past, we've kind of got away from our game, from the type of game we need to play," he said.

"I thought the last few games, we've just stuck with it and stayed persistent with our game, had purpose to how we wanted to play and believed in it the whole way."

NOTES: Vancouver defenseman Jordie Benn was injured early in the third period and did not return. … Demko was named the NHL's second star of the week earlier Monday. He posted a 3-0-0 record last week with a 1.00 goals-against average and .969 save percentage. … Montreal equipment manager Pierre Gervais worked his 3,000th game. An announcement of the feat elicited stick taps from both teams.

Gymnastics test event for Tokyo Olympics canceled

(AP) — A gymnastics test event in Tokyo for the Olympics that would have included athletes from outside Japan was canceled on Tuesday.

The Japan Gymnastics Association and international governing body FIG said the All-Around World Cup scheduled for May 4 was off. It was to be the last of an artistic gymnastics series doubling as Olympic qualifiers, but the other two World Cups in Germany and Britain were also previously canceled because of the coronavirus pandemic.
The Tokyo World Cup will be replaced by a local event with only Japanese gymnasts to test the venue for the Olympics.
Travel restrictions were cited as a prime reason for the cancellation.
The Tokyo Olympics are to open on July 23.



Hawks forward Cam Reddish has procedure on right Achilles

(AP) — Atlanta Hawks forward Cam Reddish had a nonsurgical procedure on Monday after missing six games with soreness in his right Achilles.

Reddish was placed in a walking boot following the procedure at Emory Sports Medicine Clinic. His status will be updated in about one week.

Reddish, a second-year player from Duke, is averaging 11.2 points in 26 games, including 21 starts. He is only one of a long list of injured players that helped to derail the first half of Atlanta's season, leading to the firing of coach Lloyd Pierce on March 1. Nate McMillan was named interim coach.

Atlanta won its final two games under McMillan before the All-Star break and is 11th in the Eastern Conference at 16-20.

On Friday, the Hawks announced forward De'Andre Hunter will miss at least two more weeks but has stepped up his rehabilitation from right knee surgery. He had surgery on Feb. 8.

